Харьковская областная газета
"СТОЛИЦА БУДУЩЕГО"

выходит еженедельно **спецвыпуск № 9 от 29 декабря 2007 г.**

МЕЖДУНАРОДНОЕ КОММУНИСТИЧЕСКОЕ ДВИЖЕНИЕ

Стратегический альянс Венесуэлы и Бразилии

Кракас (Пренса Латина) - стратегический альянс наладился недавно между двумя Южно американскими странами: Венесуэлой и Бразилией.

Во время визита президетна Бразилии Льюиса Инацио Лула да Сильва в Венесуэлу были подписаны девять новых соглашений в области здравоохранения, сельского хозяйства, производства продуктов питания, нефтеперерабатывающей промышленности.

Вновь главным событием был энергопроект: решение государственной нефтяной компании PDVSA (Венесуэла) и PETROBRAS (Бразилия)о создании совместного предприятия для строительства и введения в работу нефтеперерабатывающего завода в провинции Бразилии Пернамбуко. Бразилия будет контролировать 60 % консорциума.

Мощность завода будет составлять 200 000 баррелей нефти в день, и он будет снабжаться нефтью компании PDVSA из Ориноко до 100 000 тон в день.

Лула и президент Венесуэлы Уго Чавес обсуждали возможность создания совместного инвестиционного фонда для финансирования других проектов.

http://granma.cu/ingles/2007/diciembre/vier14/alianza.html

Всемирный день прав человека на Кубе

Куба вскоре ратифицирует Международную конвенцию об экономических, социальных и культурных правах и международную конвенцию о гражданских и политических правах заявил Министр иностранных дел Филип Перес Роке во время пресс конференции, посвященной международному дню прав человека 10 декабря.

Оба документа документа полностью защищены национальным законодательством и достижениями революции, подчеркнул министр.

Перес Роке сказал, что эти конвенции будут ратифицированы через несколько месяцев, так как Куба выполняет свои обязательства о тесном сотрудничестве с ООН, основанном на уважении к правам Кубы и ее суверенности.

Он также отметил, что Соединенные Штаты понудили Комиссию ООН по правам человека начать процедуру расследования в отношении стран, которые противостоят господству империализма и использовали для оправдания блокады тот факт, что Куба не ратифицировала конвенции.

Перес сказал, что после того как Куба при поддержке двух третей стран была избрана в Совет по правам человека, отношение к ней резко изменились в лучшую сторону.

После 20 летней борьбы за достоинство Кубы усилия империалистов потерпели крах. И теперь созданы условия для того, чтобы Кубы могла свободно выражать политическую свою своей страны.

ПРЕКРАТИТЬ БЛОКАДУ И ПОЛИТИКУ ПЫТОК В ПРОВИНЦИИ ГУАНТАНАМО

Министр иностранных дел Республики Куба потребовал от Соединенных Штатов прекратить политику жестокой блокады по отношению к Кубе, так как такая политика является явным нарушением прав человека, что подтверждается целым рядом резолюций Генеральной Ассамблеи ООН.

Он также потребовал от США закрыть центр пыток, расположенный в военно - морской базе в Гуантанамо и вернуть Кубе эту незаконно окупированную территорию.

Он обратил также внимание, что в тюрьмах США незаконно содержаться пять героев Республики Куба - выдающиеся антитеррористы, и потребовал немедленного их освобождения, а также предоставления их супругам права на посещение тюрьмы, так как они не видели своих мужей с 1998 года.

Министр потребовал, чтобы правительство США арестовало террориста Льюиса Посада Карилеса и выдало его властям Венесуэлы для проведения судебного следствия за его преступления в этой стране.

Во время своего выступления Перес Роке выразил багодарность правительству Гватемалы, которое наградило Национальной премией Гватемалы по правм человека кубинскую медицинскую бригаду, которая работает в этой стране. Врачи - добровольцы провели 22 миллиона консультаций и приняли роды у 55 000 женщин.

Он отметил, что в данное время 37 000 кубинцев, из которых 18 000 врачей, работают в 79 странах в области здравоохранения.

Он также сказал, что общее количество пациентов, которые восстановили свое зрение в рамках прогаммы "Миссия - чудо операции" в 32 странах приближается уже к одному миллиону человек.

В рамках Кубинской программы оказания помощи на образование бедной молодежи других стран на Кубе учатся 30 000 студентов-стипендиатов из 121 страны, при этом 45 000 из стран третьего мира уже получили образование.

Перес Роке обратил внимание, что благодаря Кубинской прогамме преодоления безграмотности в мире "Да, я могу" более 2 700 000 человек в 22 странах научились писать и читать.

Педро Марголес, корреспондент "Гранма международная",
перевод Н. Светличного
http://granma.cu/ingles/2007/diciembre/mar11/50felipe-i.html

Рауль Кастро отметил ключевую роль проекта «Петрокарибе» для региональной интеграции

Сьенфуэгос, 21 декабря (acn) Первый вице-президент Кубы, Рауль Кастро подчеркнул важность интеграционного регионального проекта «Петрокарибе», на открытии Четвертой встречи глав государств и правительств стран Карибского бассейна, которая прошла в кубинском городе Сьенфуегос в эту пятницу.

Рауль поприветствовал своих коллег из одиннадцати стран и их делегации, собравшиеся на совещании, в повестку дня которого входило обсуждении мировой ситуации с энергоресурсами.

Рауль подверг критике потребительство мира, которые, по его мнению, привела к исчерпанию углеводородных ресурсов и к климатическим изменениям, в результате чего целые страны могли бы исчезнут с лица земли.

Кубинский вице-президент отметил, что желание завладеть нефтяными месторождениями вызвало ряд войн, которые ставят мир под угрозу, кроме чего предупредил, что последствия расточительных моделей, не являются единственными причинами для беспокойства.

Промышленно развитые страны пытаются «обратить» Латинскую Америку и страны Карибского бассейна, в свой стиль жизни, который ставит доход на первое место и не учитывает другие ценности, как уважение окружающей среды и природы.

Рауль сказал, что то, что произошло в Бали (на всемирной конференции по изменению климата), четко демонстрирует, что существуют правительства, в частности, крупнейшего загрязнителя мира (США), которые не готовы спасти человечество, отказываясь от привилегий, которые они сами себе создали на протяжении веков.

По этому поводу такой проект как «Петрокарибе», сказал Рауль, имеет особое значение, поскольку он был разработан не только для обеспечения энергетической безопасности, а также в целях содействия устойчивому развитию в регионе.

Вице-президент Куба, заявил, что «Петрокарибе» является решающим шагом на пути к разработке интеграции и сотрудничества в энергетическом секторе.

Куба будет продолжать вносить свой максимально возможный вклад для этой цели, подчеркнул Рауль.

После слов Рауля, президент Венесуэлы Уго Чавес, который является главной движущей силы регионального проекта, беседовал с аудиторией. Он отметил, что одной из основных целей встречи на высшем уровне является повторное открытие нефтеперерабатывающего завода имени «Командира Камило Сьенфуегоса».

Чавес заявил, что возобновление деятельности нефтеперерабатывающего завода в Сьенфуэгосе, расположенного на южном побережье страны, будет в значительной степени способствовать долгосрочной энергетической безопасности региона.

Он отметил, что фонд для финансирования других проектов в регионе будет создан на основе исследований, потенциала стран Карибского бассейна в плане альтернативных источников энергии, таких как солнце и ветер, среди прочих.

Чавес указал, что «Петрокарибе, является символом революционной концепции интеграции и сотрудничества, унаследованной у Симона Боливара.

Кубинское Агентство Новостей
http://www.ain.cu/idioma/ruso/

Помощь Франции Вьетнаму

Посол Франции во Вьетнаме Херве Болот Председатель Департамента международных финансов Министерства финансов Вьетнама Нгуен Танх До и Директор Французского агенства развития Алаин Генри подписали в Ха Нуе два соглашения: о безвозвратной передаче Вьетнаму 1 милиона евро и заема 40 миллионов евро Министерству сельского хозяйства и развития для преодоления бедности и улучшения уровня жизни в центральном Вьетнаме. Фонд будет исользован для улучшения орошительной системы, строительстве дорог и др.

Хуан Хунг
http://www.chinhphu.vn/portal/page?_pageid=439,1090459&_dad=portal&_schema=PORTAL&pers_id=1091173&item_id=5357304&p_details=1

Ирландия планирует открыть университет в Хо Ши Мине

Директор Ирландской компании Международное развитие Ltd. (International Development Ireland Ltd.) заявил, что Ирландия желает построить и открыть во Вьетнаме университет, отвечающий международным требованиям. Возможно, это будет город Хо Ши Мина

Университет будет многопрофильным, в том числе с преподаванием иностранных языков, информационных технологий, телекоммуникационных предметов и бизнесс администрирования, - так сказал Джон Деннехи заместителю председателя горисполкома г. Хо Ши Мин Нгуену Танх Таю на встрече 17 декабря 2007 г.

Это будет или полностью Ирландский или совместный проект, - сказал Деннехи, добавив, что вскоре в следующем году делегация Международного развития Ltd (IDI)прибудет во Вьетнам для детального обсуждения проекта.

Заместитель председателя Тай приветствовал намерения IDI об открытии университета, так как г. Хо Ши Мин уделяет большое внимание обучению граждан, так как это ключевой фактор развития города.

http://www.hochiminhcity.gov.vn/eng

9 съезд молодежи Вьетнама

Обращаясь к присутствующим на открытии 9 съезда Союза Молодежи Вьетнама 18 декабря в Ха Нуе лидер партии Нонг Дук Мунх призвал молодежь быть патриотами, верить в свои силы и упорно бороться для преодоления бедности чтобы построить процветающий Вьетнам.

Представляя доклад на 8 заседании Центрального комитета Хо Ши Миновского союза молодежи, первый секретарь Во Ван Тхунг осветил ту большую работу, которую проделало движение "Молодежи - добровольцев" за последнии пять лет в объединении молодежи, в ее воспитании и образовании, а также в преодолении трудностей коммунистического движения.

Движение молодежи Вьетнама объеденило в своих рядах более 6 миллионов членов. Обращаясь к делегатам 9 съезда молодежи Генеральный секретарь ЦК Компартии Вьетнама Нонг Дук Мунх призвал молодежь бороться против индивидуализма, оппортунизма, прагматизма и эгоизма, объеденить свои усилия с национальными задачами, особенно в социально-экономическом развиции, политической стабильности, усилении, сторительстве и защите социалистического правопорядка

Союз молодежи должен разрабатывать различные формы и меры для того чтобы как можно глубже вовлечь в революционное движение молодежь со всех районов Вьетнам, особенно в самых отдаленных и бедных районах, сказал лидер партии.

Он сказал, что союз молодежи должен быть авангардом в строительстве образованного общества, в научных и технических исследованиях и в административной реформе, так как именно молодежь может сыграть ключевую роль в национальном развитии.

Дук Туан

http://www.chinhphu.vn/portal/page?_pageid=439,1090462&_dad=portal&_schema=PORTAL&pers_id=1090245&item_id=5377187&p_details=1

Министерство иностранных дел Республики Куба
Доклад «Блокада - 2007» / 30.10.2007

1. Введение

Из одного документа, рассекреченного в 1991 году, стало известно, что 6 апреля 1960 года, за год до вторжения на Кубу, организованного Соединенными Штатами, тогдашний помощник государственного секретаря по межамериканским делам г-н Лестер Девитт Мэллори написал в меморандуме, который обсуждался на заседании, проходившем под председательством президента Соединенных Штатов, следующее: «На Кубе не существует эффективной политической оппозиции, поэтому единственное намечаемое средство, которое мы имеем на сегодняшний день, чтобы лишить революцию внутренней поддержки, - это вызвать разочарование и уныние, основанные на неудовлетворенности и экономических трудностях. Следует быстро использовать любые существующие средства, чтобы ослабить экономическую жизнь Кубы. Отказать Кубе в деньгах и поставках с целью снижения реальной заработной платы и заработной платы в денежном выражении, с тем чтобы вызвать голод, отчаяние и свержение правительства». Сегодня, через 47 лет после написания этой сентенции, политика американской администрации продолжает быть направленной на то, чтобы «вызвать голод, отчаяние и свержение правительства» на Кубе, с намерением вернуть нашу страну к положению неоколониальной, в котором ее держали более полувека.
Под знаком этой политики родились и жили две трети кубинского населения. Кубинцы должны были страдать, выжить и развиваться в особенно трудных условиях, которые навязывает им единственная сверхдержава, стремящаяся

сломить сопротивление кубинской нации и покончить с этим примером достоинства и суверенности.
После утверждения последней резолюции Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций с просьбой отменить экономическую, торговую и финансовую блокаду Кубы, принятой 8 ноября 2006 года огромным большинством голосов государств-членов, и несмотря на существование еще четырнадцати предыдущих резолюций, включающих эти справедливые требования, правительство Соединенных Штатов ужесточило свои акции против кубинского народа.
Вопреки ясно выраженной воле международного сообщества, правительство Вашингтона приняло новые экономические санкции; ужесточило преследования деятельности предприятий и международных финансовых операций, проводимых Кубой, включая те, что предназначаются для уплаты взносов в организации ООН; украло новые товарные знаки и новые миллионы из кубинских фондов, замороженных в Соединенных Штатах; усиливает репрессии против тех, кто торгует с Кубой или связан с ней на основе культурного и туристического обмена; оказывает все большее давление на своих союзников, чтобы заставить их подчинить отношения с Кубой планам «смены режима», которым следует враждебная политика Соединенных Штатов, и проводит беспрецедентную эскалацию финансовой и материальной помощи акциям, направленным на свержение кубинского конституционного порядка.
Всему вышесказанному способствовало строгое применение Плана президента Буша с целью реколонизации Кубы и мер, содержащихся в его актуализированном варианте от 10 июля 2006 года, куда включен секретный пункт о тайных акциях.
Чтобы способствовать интернационализации своей незаконной антикубинской политики, мнимый проконсул Соединенных Штатов, назначенный с целью реколонизации Кубы, г-н Калеб Маккэрри усиленно лоббировал в столицах разных стран, ища поддержки для интернационализации блокады нашей страны.
Равным образом, американское правительство усилило свои попытки поощрения подрывной деятельности на Кубе с использованием тех, кто готов продавать свои услуги в обмен на часть от более чем 80 миллионов долларов, выделенных Вашингтоном на эти цели.
Конечная цель - ничто иное как лишить кубинский народ его суверенитета и его права на самоопределение.
Экономическая война была постоянным фактором политики, проводимой Соединенными Штатами в отношении Кубы на протяжении почти пяти десятилетий. Однако ни одна другая администрация не доходила до столь безумных крайностей агрессивности как администрация президента Джорджа Буша. В главах настоящего доклада резюмируется ущерб, являющийся следствием блокады, за второе полугодие 2006 года и первое полугодие 2007 года, в нем подчеркиваются действия, предпринятые правительством Соединенных Штатов с целью ужесточения этой геноцидной политики, и приводятся некоторые случаи, подтверждающие углубление ее экстерриториальных масштабов. Как Куба заявляла и доказывала на многочисленных форумах, блокада, введенная Соединенными Штатами, расценивается как акт геноцида в силу статьи с) II Женевской конвенции «По предупреждению преступления геноцида и наказанию

за него» от 1948 года и как акт экономической войны согласно установленному с 1909 года на Лондонской морской конференции. Государственный терроризм, проводимый в систематической и бесчеловечной форме правительством Соединенных Штатов по отношению к кубинскому населению без различия пола, возраста, расы, религиозных убеждений и социального положения, является частью этой политики враждебности, блокады и агрессии и стоил кубинскому народу более 3 000 жизней.

2. Применение Плана Буша в целях реколонизации Кубы. Ужесточение блокады со стороны Соединенных Штатов

6 мая 2004 года президент Джордж Буш утвердил план, представленный созданной им комиссией, с тем чтобы ускорить свержение конституционной системы, установленной по решению кубинского народа, и этим облегчить достижение цели империалистов реколонизовать Кубу (далее называемый План Буша). 6 июля 2006 года План был пересмотрен и расширен включением дополнительных мер, направленных на ужесточение экономической, торговой и финансовой блокады Кубы.

За период, прошедший между последним пересмотром Плана Буша и июнем этого года, отмечались многочисленные акции, подтверждающие усиление карательных мер, составляющих блокаду Кубы. Среди них следует упомянуть те, что приводятся ниже:

• 28 июля 2006 года Офис контроля за иностранными активами (ОФАК) государственного казначейства США включил в «Список специально обозначенных лиц» банк «Netherland Caribbean Bank», имеющий один офис на Кубе и другой на нидерландских Антильских островах. ОФАК не объяснил причин своего решения. Против этого банка были немедленно применены правила блокады, включая замораживание счетов, которые он мог иметь в Соединенных Штатах, и запрет на совершение любых операций с ним со стороны американских граждан и предприятий.

• 5 августа 2006 года, с тем чтобы активнее стимулировать внутреннюю подрывную деятельность и в соответствии с Планом Буша, одной из основных задач которого является реколонизация Кубы, начались ежедневные передачи «ТВ-Марти» с нового самолета типа G-1, ведущиеся с понедельника по субботу с 18.00 до 23.00 часов. Один раз в неделю продолжает находиться в воздухе военный самолет EC-130J Пентагона. Офис передач на Кубу (OCB) вложил 10 миллионов долларов в продвижение этого проекта. Кроме того, OCB в декабре этого же года купил на 6 месяцев за 377 500 долларов эфирное время двух майамских радио- и телестанций для передачи программ «Радио- и ТВ-Марти». Эти станции - телеканал WPMF-38, являющийся собственностью «TVC Broadcasting», который ретранслирует программы «Ацтека Америка», и «Радио Мамби WAQI 710AM» канала «Унивисьон». На эти акции правительство Соединенных Штатов выделило около 37 миллионов долларов, хотя известно, что на эти же цели были тайно ассигнованы другие дополнительные фонды.

• 8 августа 2006 года ОФАК сообщил, что компания «Dresser-Rand Group Inc.» была оштрафована на сумму 171 305 долларов за экспорт без разрешения товаров и услуг на Кубу.

• 11 августа 2006 года ОФАК опубликовал коммюнике в целях предупреждения предприятий, имеющих разрешение направлять семейные денежные переводы на Кубу, а также лиц, находящихся под юрисдикцией Соединенных Штатов, что вручение получателям на Кубе перечисленных средств в CUC (кубинской конвертируемой валюте) является нарушением положений блокады и нарушители будут наказываться штрафами, приостановкой или лишением операционных лицензий и другими мерами. В этом коммюнике ОФАК напомнил, что согласно его Циркуляру 2006, опубликованному в марте, семейные денежные переводы на Кубу могут выплачиваться только в американских или канадских долларах, фунтах стерлингов, швейцарских франках или евро.

• 11 августа 2006 года ОФАК сообщил, что организация «U.S.-Cuba Labor Exchange» была оштрафована на 13 950 долларов за предоставление услуг по поездкам на Кубу без разрешения. Эта организация не является агентством путешествий. Ее цель заключается в содействии обмену между трудящимися обеих стран.

• 14 августа 2006 года Национальный совет церквей Соединенных Штатов сообщил, что государственное казначейство оштрафовало Альянс баптистских церквей на 34 тысячи долларов, ссылаясь на то, что некоторые из его членов и прихожане других церквей во время визита на Кубу в религиозных целях занимались туризмом.

• Также в августе 2006 года ОФАК задержал оплату за фрахт американской судовой компании «San Juan Navigator», что вызвало перебои в выходе двух судов с продуктами питания на Кубу. Условием для освобождения оплаты должно было быть подтверждение, что денежные средства не поступали из «Netherland Caribbean Bank», включенного в «Список специально обозначенных лиц» ОФАК.

• В сентябре того же года ОФАК ввел новые ограничения на выдачу разрешений для образовательной деятельности на Кубе, потребовав от американских университетов, чтобы студенты не посещали нашу страну для проведения исследовательских работ, связанных с определенным курсом. Они могут только ездить для работы над магистрской и докторской диссертацией или для аналогичных работ. Это ограничение, не фигурирующее в ясной форме в правилах блокады, будет учитываться при выдаче новых разрешений, которые в будущем начнут выдаваться учреждениям образования.

• 10 октября 2006 года представитель Отдела федерального прокурора по южному округу Флориды Александр Акоста официально объявил о создании Рабочей группы по применению санкций к Кубе, в которую входят представители ОФАК, ФБР, Службы внутренних доходов (IRS), Службы иммиграции и таможенного контроля (ICE), Министерства торговли, Службы береговой охраны и воздушной и наземной частей службы таможен и охраны границ (CBP). Основная задача этой группы - агрессивно и строго преследовать тех, кто нарушает правила блокады, и привлекать их к суду, причем санкции включают до 10 лет тюремного заключения и штрафы до 1 миллиона долларов в случае предприятий и до 250 тысяч долларов в случае частных лиц. Создание этой группы - это одна из рекомендаций актуализированного в июле 2006 года Плана Буша.

• Также в октябре 2006 года государственное казначейство отказало в выдаче более 200 разрешений для поездки на Кубу американским и пуэрториканским

специалистам, собиравшимся участвовать во 2-м Конгрессе межамериканского общества психологии. Председатель организационного комитета этой встречи Гильермо Ариас заявил, что отказ содержал угрозы санкций в адрес организации за проведение этой встречи в Гаване. Он добавил, что другим латиноамериканским специалистам также угрожали, что если они поедут на Кубу, то в течение 6 месяцев им будет запрещен въезд в Соединенные Штаты.

- В ноябре 2006 года государственное казначейство отказало в разрешении на поездку на Кубу 15 видным американским научным работникам, выразившим намерение принять участие в международной мастерской «Иммунотерапия-2006», организованной Центром молекулярной иммунологии под эгидой Панамериканской организации здравоохранения, которая проходила с 15 по 19 ноября.
- В декабре 2006 правительство Соединенных Штатов направило извещение всем американским компаниям-провайдерам услуг Интернета, чтобы они воздержались от заключения сделок с 6 странами, в том числе с Кубой.
- 13 февраля 2007 года ОФАК сообщил, что предприятие «Vesper Corporation» было оштрафовано на 23 800 долларов за экспорт товаров на Кубу без лицензии.
- 9 марта 2007 года ОФАК сообщил, что компания «Coda International Tours, Inc.» была оштрафована на сумму 3 500 долларов за поставки туристических услуг Кубе без лицензии.
- 14 марта 2007 года антикубинский сенатор Мел Мартинес (Р. - Флорида) внес законопроект S.876, предусматривающий применение санкций к лицам и компаниям, вкладывающим более 1 миллиона долларов в программу кубинской нефти и газа, включая такие меры как отказ в возможности экспорта товаров, услуг, технологий, в предоставлении финансовых ресурсов и ограничение доступа к контрактам с правительством Соединенных Штатов.
- 26 марта 2007 года также член конгресса и представитель антикубинских групп Илеана Рос-Летинен (Р. - Флорида) представила законопроект HR./1679, который предусматривает отказ в выдаче виз иностранным лицам и компаниям, содействующим добыче нефти на Кубе, и налагает санкции на тех, кто вкладывает более 1 миллиона долларов в развитие добычи нефти и природного газа в нашей стране, включая американские дочерние компании.
- 6 апреля 2007 года, согласно информации ОФАК, американская банковская организация «Kinecta Federal Credit Union» была оштрафована на 3 102 доллара за то, что, не имея разрешения, начала производить перечисление денежных средств кубинскому гражданину.
- 20 апреля 2007 года стало известно, что почтовая служба Соединенных Штатов ввела новую процедуру пересылки посылок на Кубу, которая устанавливает, что клиент должен перед отправлением посылки связаться с ОФАК, чтобы удостовериться, что она не содержит запрещенных товаров, в противном случае она не будет принята почтовым отделением.
- 4 мая 2007 года ОФАК сообщил, что английское предприятие «PSL Energy Services» было оштрафовано на 164 тысячи долларов за то, что оно, не имея разрешения, экспортировало и реэкспортировало на Кубу нефтяное оборудование и технические услуги.

• В первой половине 2007 года как часть эскалации антикубинских акций, которую представляет собой План Буша в целях аннексии Кубы, г-н Калеб Маккэрри, назначенный президентом Бушем на должность «координатора по переходу на Кубе», посетил различные страны Европейского союза (Швецию, Данию, Ирландию, Германию, Польшу, Бельгию, Голландию, Венгрию и Словакию) с ясной и нескрываемой целью оказать на них давление, чтобы они примкнули к применению американской стратегии против Кубы. Г-жа Кирстен Мэдисон - помощник заместителя госсекретаря по делам западного полушария - посетила с той же целью Великобританию, Италию, Ватикан и Бельгию. Задачи турне предположительного проконсула Маккэрри и г-жи Кирстен Мэдисон были убедительно подкреплены дальнейшей поездкой по Европе государственного секретаря Соединенных Штатов г-жи Кондолизы Райс, сделавшей Кубу одним из важных пунктов своей повестки дня, при этом она подчеркивала, какое первостепенное значение уделяет администрация президента Буша его планам, направленным против кубинской нации.

Помимо этого, в анализируемый период усилились банковские ограничения в отношении Кубы и действия, предпринимаемые для того, чтобы затруднить операции кубинских банковских учреждений и операции учреждений третьих стран с Кубой.

2.1. Другие акции по ужесточению блокады

• 19 июня 2006 года Верховный суд Соединенных Штатов отказал в просьбе, представленной 30 сентября 2005 года кубинским предприятием «КУБАТАБАКО», пересмотреть решение, вынесенное в феврале того года Федеральным апелляционным судом второго округа Нью-Йорка в отношении товарного знака кубинских сигар «Коиба» в Соединенных Штатах. Это решение подтверждает исключительное право собственности в США американской компании «General Cigar» на знаменитую марку, что является незаконным присвоением данного товарного знака.

• 3 августа 2006 года Бюро товарных знаков и патентов Соединенных Штатов приняло решение о том, что регистрация кубинского товарного знака «Гавана Клуб» на имя предприятия «Кубаэкспорт» «аннулирована, и срок ее действия истек». В свете этого произвольного решения компания «Бакарди» начала открыто продавать во Флориде ром с товарным знаком «Гавана Клуб». Этим решением завершилась кража знаменитой марки кубинского рома.

Уместно напомнить, что владельцы компании «Бакарди» были в числе главных инициаторов и финансистов известного закона Хелмса-Бертона, принятого конгрессом Соединенных Штатов в 1996 году, который продолжает оставаться самым полным юридическим инструментом, на который опирается экономическая, торговая и финансовая блокада Кубы, установленная Соединенными Штатами.

3. Ущерб, нанесенный различным секторам экономики и кубинского общества. Вред, причиненный экстерриториальностью политики блокады

Начиная с 1992 года, когда Куба впервые представила на Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций проект резолюции с просьбой прекратить экономическую, торговую и финансовую блокаду, установленную правительством Соединенных Штатов, год за годом документально отражаются последствия,

которые имеет эта политика для всех и каждого из секторов экономической и социальной жизни кубинцев.

Прямой ущерб, причиненный кубинскому народу, и отрицательное воздействие экстерриториального применения блокады являются главными препятствиями для быстрого осуществления проектов и программ, направленных на экономическое и социальное развитие Кубы.

К известному прямому ущербу, причиняемому вышеуказанной политикой экономике и кубинскому обществу, добавляется ясно выраженное экстерриториальное воздействие блокады, достигшее беспрецедентного уровня с принятием законов Торричелли и Хелмса-Бертона и Плана Буша, направленного на аннексию Кубы. Законы и правила такого содержания продолжают причинять значительный ущерб и убытки как Кубе, так и третьим странам, которых ограничивают в праве полностью использовать возможности, предоставляемые кубинской экономикой. Экстерриториальные положения этой политики запрещают:

- американским дочерним компаниям, находящимся в третьих странах, проводить любые операции с предприятиями на Кубе;
- предприятиям третьих стран экспортировать в Соединенные Штаты товары кубинского происхождения или товары, использующие при их изготовлении какой-либо компонент этого происхождения;
- предприятиям третьих стран продавать Кубе товары и услуги, чья технология содержит более 10% американских компонентов, даже если их владельцами являются граждане этих стран;
- заходить в американские порта судам, перевозящим товары с Кубы или на Кубу, независимо от страны, под флагом которой они плавают;
- банкам третьих стран открывать счета в американских долларах юридическим и физическим кубинским лицам и производить финансовые операции в данной валюте с кубинскими предприятиями и гражданами;
- предпринимателям третьих стран производить инвестиции или совершать сделки с Кубой в сфере собственности, подпадающей под рекламации американских граждан или тех, кто, родившись на Кубе, приобрел это гражданство.

В период с мая 2006 года по май 2007 года по меньшей мере 30 стран испытали на себе экстерриториальное воздействие блокады, в том числе Германия, Австралия, Бразилия, Канада, Великобритания, Нидерланды, Швеция, Испания, Финляндия, Япония, Мексика, Норвегия и Швейцария.

Экстерриториальность блокады дошла до такой крайности, что кубинские граждане, проживающие в третьих странах, были вынуждены закрыть свои банковские счета - или получили предупреждения о том, что эти счета будут ликвидированы, - в местных банковских учреждениях, приобретенных или связанных с американскими банками.

Размер ущерба, нанесенного блокадой, также усиливается в результате интенсивного и ускоренного процесса приобретения предприятий, слияний, мегаслияний и стратегических союзов в мировом масштабе в контексте

неолиберальной глобализации - процесса, в котором Соединенные Штаты участвуют в очень большой степени. Это положение обостряет воздействие блокады и ее экстерриториальность, сужая еще больше внешнее экономическое пространство Кубы и еще больше затрудняя, а иногда делая невозможным поиск торговых партнеров, чтобы обойти железную американскую блокаду. Немало традиционных клиентов и поставщиков Кубы в третьих странах были вынуждены прервать свои торговые и финансовые отношения с нашей страной после того, как они были приобретены американским предприятием или слились с ним.

3.1. Ущерб, нанесенный блокадой секторам, имеющим наибольшее социальное значение

Питание

С мая 2006 года по апрель 2007 года блокада нанесла в сфере питания ущерб, превышающий 258 миллионов долларов. Отрицательное воздействие блокады выражается не только в запретах и ограничениях, затрудняющих и без того ограниченный кубинский импорт продуктов питания из Соединенных Штатов и через американские дочерние компании на третьих рынках, но и главным образом оно сказывается на производстве продуктов питания для потребления их населением. На сумму, равную этим убыткам, Куба могла бы приобрести для питания кубинского населения около 180 000 тонн соевых бобов, 72 000 тонн соевого растительного масла, 300 000 тонн кукурузы и 275 000 тонн пшеницы.

• Что касается сельскохозяйственных продуктов, в основном продуктов питания, которые под строгим надзором и при условии выдачи лицензии в каждом отдельном случае Куба импортирует из Соединенных Штатов, американское правительство сохраняет и усиливает свои попытки максимально ограничить эти закупки и создать препятствия для них. Это привело к тому, что ущерб, нанесенный этим операциям в 2006 году, превысил 62 800 000 долларов в результате, среди прочих факторов, отсутствия прямых банковских отношений между Кубой и Соединенными Штатами, применения сложного и долгого механизма оформления лицензий на экспорт и перевозку товаров и разрешений на поездки американских руководителей на Кубу, а также длительных процедур для того, чтобы кубинские специалисты по ветеринарии и фитосанитарии, среди прочих, могли ездить в Соединенные Штаты для посещения производственных предприятий, как это установлено правилами международной торговли. К вышесказанному добавляется недавно начатая практика наложения ареста на сельскохозяйственные и продовольственные продукты, приобретенные Кубой на американском рынке, посредством судебных распоряжений, вынесенных судами Соединенных Штатов.

• В то же время правительство Соединенных Штатов заблокировало связь между кубинским предприятием «Алимпорт» и американскими компаниями - поставщиками сельскохозяйственных и продовольственных продуктов, препятствуя должному функционированию сервера earthlink@abuse.earthlink.net, что создало в течение 2006 года еще одну дополнительную трудность для сделок между обеими странами.

• Соединенные Штаты представляют собой 41% мирового рынка рома, и на их территории продается 16 миллионов коробок рома класса «Premium», куда входит кубинская марка «Гавана Клуб». Однако блокада запрещает доступ данной

престижной марки в эту страну. Вследствие этого фирма «Habana Club International» должна распределять свой продукт только на 59% мирового рынка. Если учитывать лишь процент участия Кубы на мировом рынке ромов «Premium», то имея доступ на рынок Соединенных Штатов, Куба могла бы продавать дополнительно приблизительно 1,1 миллиона коробок, что, по подсчетам, позволило бы принести кубинской экономике 47 миллионов долларов дохода.

В результате судебного процесса в целях рекламации права промышленной собственности вследствие регистрации и использования марки «Гавана Клуб» после ее грубой кражи издержки кубинской стороны составили 1 000 993 доллара.

• Страна должна снабжать себя рисом и зернобобовыми в большем объеме, чем это требовалось бы, если бы не существовало блокады и можно было бы быстро импортировать их из Соединенных Штатов. Вышесказанное вынуждает располагать большими складскими мощностями. В 2006 году излишние запасы этих продуктов оценивались в 28 829 000 долларов, что привело к дополнительным затратам в 5 765 000 долларов для сохранения этих запасов.

Хранение этих продуктов в течение столь длительного срока в условиях тропического климата привело к потерям вследствие болезней примерно 189 462 долларов.

В числе примеров, раскрывающих влияние экстерриториальности в сфере питания, можно назвать следующие:

• В октябре 2006 года предприятие по рафинированию растительного масла в Сантьяго-де-Куба направило запрос на приобретение теплообменных прокладок Sima-27 поставщику «Neruda Internacional LTD». После подписания контракта немецкий производитель «API SCHMIDT-BRETTEN GbmH & CO. KG» забрал товар из аэропорта, так как он является дочерней компанией американской фирмы. Поставщик «Neruda» попытался выполнить условия контракта через предприятие другой национальности, но это ему не удалось, так как немецкая компания вновь воспрепятствовала отгрузке, ссылаясь на правила блокады. Это привело к тому, что кубинское предприятие по рафинированию растительного масла продолжало производство в течение трех месяцев, так и не сменив прокладок, что сказалось на производительности и качестве готового продукта со снижением производственной мощности предприятия, вызвав убытки в примерно 264 тысячи долларов.

• Не имея возможности приобрести 40 насосов «WILDEN» и их принадлежности, необходимые для производства соевого йогурта, а также 30 компрессоров холодильных установок марки «Sabroe» для молочной промышленности, кубинские предприятия должны были дополнительно затратить соответственно 25% и 22% стоимости, что составило 711 000 долларов. В случае насосов марки «Wilden», они выпускаются только Соединенными Штатами и продаются их дочерними компаниями в других странах. Компрессоры марки «Sabroe» выпускала компания, которая была приобретена одной американской фирмой, что вынудило нас купить другую торговую марку для их замены.

• Совместное предприятие «CORACAN» с кубино-канадским капиталом, созданное для производства и торговли продуктами питания быстрого приготовления, понесла ущерб с момента отмены операций по открытию аккредитивов со стороны банка, находящегося в третьей стране, в ответ на распоряжение его головного предприятия, находившегося в Соединенных Штатах,

которое запретило ему производить выплаты по статье отгрузки продуктов на Кубу. Это увеличило финансовые расходы предприятия на 80%. Позже в аналогичном случае, происшедшем с другим банком, это предприятие потерпело убытки в сумме 49 500 долларов.

Здравоохранение

За период, анализируемый в этом докладе, ущерб, нанесенный блокадой национальной системе здравоохранения, превысил по оценкам 30 миллионов долларов. В учреждениях сферы здравоохранения, предоставляющих бесплатную медицинскую помощь всему населению, это сказалось на работе служб скорой помощи, отделений интенсивной терапии, хирургических отделений и других специализированных служб по лечению как взрослых, так и детей, а также на наблюдении за беременными ввиду отсутствия доступа к диагностическим средствам и к лекарствам последнего поколения, обычно производимым в США, и вследствие невозможности приобрести расходные материалы, запасные части и необходимое оборудование американского производства. По той же причине были затруднены акции по пропаганде здоровья и профилактике болезней, что подтверждается следующими примерами:

• Кубинский офтальмологический институт «Рамон Пандо Феррер» не смог приобрести аппарат для исследования сетчатки, продающийся фирмой «Humphreys-Zeiss», а также медикамент «Visudyne», применяющийся при лечении дегенерации желтого пятна сетчатки у престарелых и продающийся фирмой «Novartis». Поскольку капитал обеих фирм американский, они заявили, что не могут экспортировать эти продукты на Кубу, так как не имеют соответствующего разрешения государственного казначейства США. Отсутствие упомянутого аппарата вызвало серьезные затруднения при исследовании сетчатки у больных, и, следовательно, замедлило принятие решений относительно методов лечения, которые следовало использовать. Если своевременно не приступить к лечению дегенерации желтого пятна, это может привести к слепоте пациентов, страдающих этой болезнью.

• В фирму "Highligts", находящуюся в Панаме, обратились с просьбой о приобретении книг по офтальмологии. Однако эта фирма поставила условием оплату покупки в американских долларах посредством депозита в Соединенных Штатах. Это условие оказалось неприемлемым, поскольку привело бы к автоматической конфискации кубинских фондов правительством США, как это происходило после введения политики блокады.

• Блокада создает трудности с анестезией, применяемой при операциях детей. Вследствие применения этой политики Куба не может приобрести ингаляционный анестетик “Sevoflurane”, запатентованный под торговым названием «Sevorane», который стал основным индукционным средством для общей анестезии детей. Этот патент принадлежит в эксклюзивной форме американской компании «Laboratorios ABBOT», которая не продает данный медикамент нашей стране во исполнение законов блокады. У национальной системы здравоохранения нет другого выхода, как использовать заменители этого продукта, отличающиеся худшим качеством и приобретаемые на более отдаленных рынках с соответствующим увеличением их стоимости.

• Под давлением государственного казначейства США американское предприятие «Saint-Jude» прекратило продажу протезных клапанов, более дешевых и лучшего качества, педиатрическому кардиоцентру "Уильям Солер". Вследствие этого пострадали дети с аритмиями, которым необходимы электрокардиостимуляторы, приобретавшиеся этим путем. Прекращение коммерческих операций с той же фирмой «Saint-Jude», в числе прочего, не позволило также Институту кардиологии и сердечно-сосудистой хирургии приобрести аппарат для трехмерного нефлюороскопического анатомического сканирования марки "Carto-Biosense" или "Incide", применяющийся для абляции мерцательной аритмии и стоящий приблизительно 150 тысяч долларов. Вследствие этого наша страна была вынуждена посылать нуждающихся в этом пациентов в Европу, что обходится в 15-18 тысяч евро. На Кубе расходы на это обследование были бы гораздо ниже. По причине давления Соединенных Штатов другие предприятия утвердились в намерении прекратить продажу продуктов кубинским предприятиям, а в некоторых случаях заявили, что имевшиеся у них разрешения были отменены, как это произошло с компанией "Med Tronic", которая была вынуждена прекратить продажу Кубе наружных электрокардиостимуляторов, в результате чего пострадали дети с врожденными и приобретенными аритмиями, которые нуждаются в этих аппаратах.

• Начальник отделения ангиологии больницы "Эрманос Амейхейрас" не смог пройти стажировку по эндососудистой хирургии, которая должна была проводиться в одном американском центре, пользующемся большим престижем в области трансплантологии, потому что правительство Соединенных Штатов отказало ему в визе.

• В сложной ситуации, сложившейся в стране в конце 2006 года с контролем векторов болезней, возникла необходимость закупить продукты, которые следовало поставить немедленно, что привело к дополнительным расходам, каких можно было бы избежать, если приобретать эти продукты и необходимое оборудование на рынке США. Все это принесло стране убытки порядка 845 000 долларов по статьям цен и транспортировки.

• В ноябре 2006 года три кубинских врача не смогли поехать в Лас-Вегас на очередное заседание Конгресса американской ассоциации офтальмологии, членом которого является Куба, поскольку правительство США отказало им в визах. По тем же причинам еще 3 кубинских врача не смогли участвовать в 60-й ассамблее последипломного обучения, проводившейся Американским обществом анестезиологии в Нью-Йорке в декабре 2006 года. Нечто подобное произошло в случае конференции на тему "Сердечная недостаточность у детей и подростков", проходившей в Сан-Франциско в конце прошлого года, на ней также не смогла присутствовать приглашенная этим обществом кубинская специалистка.

Таким же образом было отказано в визе заведующему отделением превентивной кардиологии Института кардиологии и сердечно-сосудистой хирургии, приглашенному Межамериканским обществом гипертензии для участия в рабочем заседании под названием «Consortium for South Eastern Hipertension Control, XIVth Annual Nacional Scientific Sessions», состоявшемся в США в мае 2007 года.

За период, анализируемый в этом докладе, только в сфере здравоохранения 37 кубинских специалистов не смогли присутствовать на встречах, проходивших в

США, поскольку им было отказано в визах под предлогом, что их въезд в страну может нанести вред интересам Соединенных Штатов.

В числе множества примеров, доказывающих проявление экстерриториальности в области здравоохранения, можно назвать следующие:

• После того, как финская фирма «Datex-Ohmeda» - изготовитель превосходной анестезионной аппаратуры и аппаратов многоцелевого мониторинга, с которой Куба поддерживала торговые отношения, была приобретена американской компанией «General Electric», она известила нашу страну, что ей запрещено продавать Кубе оборудование и запасные части во избежание привлечения к судебной ответственности Министерством юстиции США.

• Куба потеряла возможность приобретать оборудование и продукты, которые Институт онкологии и радиобиологии обычно покупал у регионального подразделения фирмы «Merck», выпускающей продукцию в сфере аналитической химии, после того как она слилась с американской компанией. Это значительно сказалось на пациентах, в особенности на больных раком.

• Институт питания и гигиены пищевых продуктов попытался приобрести инфракрасный спектрофотометр (FTIR), применяющийся в антропометрии для измерения дейтерия в составе тела, стоимостью приблизительно 20 тысяч долларов, у его изготовителя - японской фирмы «Shimadzu». Вследствие применения положений блокады приобретение не состоялось, так как более 10% компонентов спектрофотометра американского производства.

Образование

Политика блокады мешает претворению в жизнь превосходных образовательных программ, направленных на полное развитие личности и человеческих способностей всех кубинцев, что представляет собой явное нарушение прав человека и самых элементарных свобод в сфере образования. Одной из областей, где неуклонное применение положений блокады причиняет наибольший ущерб, является взаимный обмен между учебными заведениями обеих стран.

В результате указаний, данных правительством Соединенных Штатов в декабре 2006 года всем американским компаниям-провайдерам Интернета с целью воспрепятствовать предоставлению этих услуг Кубе, кубинские студенты и преподаватели испытывают серьезные ограничения в доступе к базам данных и страницам web, поскольку вынуждены делать это с кубинского сайта. Кроме того, невозможность получить доступ к американским 1090 технологиям отрицательно отразилась на работе библиотечных центров нашей страны, которые при попытках воспользоваться бесплатными услугами, предлагаемыми в Интернете, нередко сталкиваются с отказами.

Среди негативных аспектов, наиболее часто влияющих на развитие этого сектора, можно указать следующие:

• Политика блокады продолжает сказываться на техническом обслуживании и ремонте школьных зданий, а также на необходимой замене школьной мебели и другого инвентаря. Перемещение этих закупок на рынки третьих стран повлекло за собой в анализируемый период дополнительные расходы, составляющие 870 370 долларов, что отрицательно отражается на образовательном процессе и на условиях жизни учащихся.

• Пришлось отменить ежегодную встречу американских и кубинских преподавателей, которую в течение одиннадцати лет организовывала Ассоциация педагогов Кубы в целях обмена опытом в сфере образования, так как педагоги США не получили разрешения на поездку на Кубу.

• Трое профессоров из Центра исследований кубинской экономики, получившие стипендию "David Rockefeller Center for Latin American Studies" Гарвардского университета, не смогли поехать в США, поскольку не получили ответа на просьбу о предоставлении виз.

• Пользователи Интернета на Кубе не имеют доступа к бесплатным услугам Google Earth по адресу http://earth.google.com. При попытках дается следующий ответ: "This product is not available in your country". То же происходит с актуализацией антивирусных программ. Если пользователь на Кубе хочет актуализировать антивирусную программу McCafee, появляется следующее автоматическое сообщение: "We are sorry but it appears that you are located in a country that we are unable to export to in accordance with United States law". Совершенно очевидно, что с учетом особенностей и тенденций современного образования подобные препятствия значительно мешают развитию образования в школах, в высших и среднетехнических учебных заведениях, а также работе библиотечной сети в стране.

• Серьезный ущерб был нанесен импорту сырьевых продуктов, материалов и оборудования для обеспечения образовательного учебного процесса, таких как аудиовизуальные средства, компьютеры, лабораторное оборудование, реактивы и т.д. Ввиду угрозы санкций, установленных блокадой, с каждым днем уменьшается число посредников, рискующих осуществлять сделки с Кубой. Все это увеличивает на 20%, а в отдельных случаях и на 100% цены на продукты, которые требуется приобрести, и к этому добавляются задержки в получении и трудности с послепродажным обслуживанием.

Культура

В прошедшем году блокада нанесла этому сектору ущерб, достигающий 20 365 000 долларов. Это негативно сказывается на усилиях Кубы в достижении общей культуры для всего населения, а также отражается на американском народе и деятелях американской культуры, которые лишены возможностизнакомиться с самым динамичным и всеохватывающим культурным развитием в регионе. В результате ужесточения мер блокады, в особенности в сфере культурного обмена между обоими народами, в 2006 году не удалось подписать ни одного коммерческого контракта на выступление кубинских групп в США. Помимо ущерба, наносимого этой политикой в области культуры как кубинскому, так и американскому народу, ее широкое экстерриториальное действие неблагоприятно влияет на развитие культурных связей с другими странами.

Ниже приведены некоторые примеры ущерба, причиненного блокадой в сфере культуры:

• Политика отказа в визах кубинским гражданам, проводимая правительством США, воспрепятствовала участию Кубы в Книжной ярмарке Пуэрто-Рико, считающейся одной из самых важных в Карибском регионе. Отсутствие Кубы на этих ярмарках ощутимо сказалось на продаже кубинской литературы и привело к снижению числа сделок по подписанию контрактов на 30 %.

• Вследствие ограничений, установленных блокадой Кубы, Литературное латиноамериканское агентство, находящееся в Гаване, не имеет возможности получать чеки или перечисления в американских долларах, направляемых банками США или теми, головные отделения которых находятся в этой стране. Этот факт отразился на оплате авторских прав, которую иностранные учреждения должны производить Агентству, и привел к потерям вплоть до 30% ввиду необходимости производить перечисления в альтернативной иностранной валюте через третьи страны. Все это явно мешает публикации кубинских авторов.

• Было отказано в разрешении на поездку хору «San Francisco State University Chambers Singers», который должен был участвовать во встрече хоров континента «America Cantat», проходившей в Гаване в 2007 году под эгидой Аргентинской ассоциации хоровой музыки America Cantat.

• Американские власти произвольно прервали выполнение соглашения, подписанного Национальным советом культурного достояния с учреждениями США с целью консервации объектов и подготовки специалистов и связанного с реставрацией Музея Хэмингуэя на Кубе. Кубинское государство полностью взяло на себя расходы по этой реставрации.

• Кубинские артисты снова были лишены права участвовать в церемониях вручения премий «Грамми» и «Грамми Латино». Было отказано в визе 6 приглашенным артистам в силу аргументов, фигурирующих в пункте f) раздела 212 миграционных правил Соединенных Штатов, согласно которому запрещается въезд в страну любому лицу, чье присутствие наносит вред интересам США. Также было отказано в визе 15 кубинским кинематографистам и еще 6 другим творческим работникам и специалистам сектора культуры, приглашенным для участия в других встречах, проходивших в Соединенных Штатах.

• Начиная с декабря 2006 года администрации отелей американских сетей Ritz, Carlton, Hilton и Marriot, находящихся в различных странах, аннулировали контракты кубинских артистов, временно работавших в этих заведениях, популяризируя кубинскую музыку. Считая, что число музыкальных групп, которых контрактовали сроком на один год, составляло от 6 до 8, ущерб оценивается суммой, превышающей 108 000 долларов.

• В 2006 году две компании-дистрибьюторы - канадская и японская, - заинтересованные в заключении контрактов с Кубинским предприятием по музыкальных изданиям и записям (EGREM), отказались от своих намерений, опасаясь санкций со стороны правительства США. Если хотя бы один из этих проектов не был сорван, стоимость операций превысила бы миллион долларов. В случае рекламных предприятий, которые не могут заключать контракты с кубинскими учреждениями или опасаются репрессий ввиду несоблюдения существующих запретов, размер неполученных доходов достигает 220 000 долларов.

• Также в этот период был нанесен ущерб продаже кубинских книг и периодических изданий вследствие трудностей, возникающих при расчетах через банки третьих стран, чьи головные отделения находятся в США. Потери по этой статье оцениваются более чем в 100 000 долларов.

Транспорт

Ущерб, наносимый в этой сфере, которая предоставляет жизненно важные услуги экономике и населению страны, непосредственно и ощутимо сказывается на каждодневной жизни кубинцев. Финансовые потери, причиненные блокадой в анализируемый период в области транспорта, достигли 208,8 миллиона долларов. Ниже приводятся некоторые примеры:

• Парк локомотивов, существующих на Кубе, состоит в огромном большинстве из оборудования американского и канадского производства, компоненты которого изготовлены в США, что создает трудности в приобретении запасных частей для его ремонта и технического обслуживания. Вследствие этого в анализируемый период было запланировано отправление в целом 6 892 поездов, которые не смогли выйти на линию из-за отсутствия локомотивов и моторных вагонов, таким образом не были осуществлены перевозки на большие расстояния примерно 197 тысяч пассажиров, что привело к убыткам в 500 000 долларов. В случае грузовых поездов это положение вызвало задержки в поставках таких важных продуктов как продукты питания.

• Тягачи, используемые в системе пассажирских автомобильных перевозок METROBUS, в своем огромном большинстве американского производства («International», «Ford» и «Freighliner») и используют двигатели «Cummings». Большинство деталей и запасных частей - американского происхождения. Необходимость закупать их через посредников в третьих странах привела к удорожанию деталей и задержкам в их поставках, что сказалось на регулярности автобусных маршрутов. Вследствие этого услуги системы Metrobus снизились на 20%, что эквивалентно 190 поездкам в день, в результате чего в период 2006-2007 годов ежедневно недоперевозилось около 45 тысяч пассажиров, преимущественно учащихся и трудящихся. С экономической точки зрения это привело к дополнительным затратам порядка 671 000 долларов.

• В Карибском регионе перевозка контейнеров в период 2000-2006 годов увеличивалась в среднем на 15% ежегодно, и число 20-футовых контейнеров, перевезенных в 2006 году, превысило 4,9 миллиона. Учитывая привилегированное географическое положение Кубы благодаря ее близости к пересечению морских путей, по которым происходят мировые торговые перевозки по осям восток-запад и север-юг, если бы лишь 10% перевозок, совершенных в этом регионе в прошлом году, проходили через кубинские порты, было бы получено около 59 220 долларов, не включая другие доходы, получаемые от услуг, предоставляемых судам, которые заходят в кубинские порты, - таких как услуги лоцманов, портовые сборы, поставки для обеспечения судов и т.д.

3.2. Ущерб, причиненный другим сферам экономики страны

Общий объем ущерба, нанесенного в этот период кубинской рыбной промышленности, составляет 6 231 000 долларов. В статье импорта ущерб, причиненный за этот период, связан главным образом с риском, который по причине блокады подразумевает торговля с Кубой, с повышением стоимости транспортировки и с более высокими процентами, чем те, что преобладают на рынке. Только на одном из предприятий этой отрасли - «PROPES» - потери по концепции риск-страна составили 10-20% от общего объема импорта, осуществленного в 2006 году, - в целом 3 685 000 долларов.

Вследствие блокады кубинский экспорт сахара понес ущерб ввиду невозможности участвовать в американском рынке импорта, условий риск-страна и невозможности использовать доллар США в качестве валюты при заключении торговых сделок. Процент общего импорта Соединенных Штатов, который мог бы составить кубинский продукт с учетом импорта согласно квотам этой страны в 2006 году, равнялся бы 22,8%, если принимать во внимание исторические значения десятилетия 50-х годов. Ущерб из-за невозможности участвовать в рынке США только с сахаром, который можно было бы экспортировать в соответствие с вышеуказанными процентами, достигает 59 375 000 долларов.

Блокада продолжает серьезно затруднять развитие кубинской промышленности информатики и коммуникаций, главным образом препятствуя доступу Кубы к технологиям информатики и коммуникаций, что фактически также противоречит целям и соглашениям, принятым на саммите «Общество информации», проведенном Организацией Объединенных Наций и Международным союзом телекоммуникаций.

ОФАК осуществляет тщательный контроль, чтобы помешать американским гражданам использовать web в качестве канала для каких бы то ни было электронных операций, могущих быть полезными кубинским учреждениям. Равным образом, серьезные препятствия, существующие в этой сфере, затронули кубинскую индустрию программного обеспечения, сказываясь на ее нормальном развитии и расширении. Хотя и открылись пути посредством использования свободного программного обеспечения, многие применения, инструменты и важные лицензии до сих пор основываются на частных программных обеспечениях, которые, в своем большинстве, являются лицензиями он-лайн, не допускающими их распространения в таких странах как Куба, подвергающихся вето со стороны правительства США, как это доказывают Руководства пользователя и лицензионные контракты на пользование, заключаемые крупными компаниями сектора информатики, такими как «Microsoft», «Adobe» и «Borland».

Вышеизложенное подразумевает, что помимо того, что кубинским предприятиям приходится переплачивать посредническим компаниям в целях приобретения этих продуктов, они не имеют доступа к лицензиям со своего домена «cu» - кода страны, позволяющего идентифицировать ее в Интернете, что приводит к отказу в предоставлении нужных услуг и продуктов. Блокада также распространяется на кибернетическое пространство, устанавливая экстерриториальные виртуальные заграждения против Кубы, это связано с тем фактом, что Интернет контролируется Соединенными Штатами.

Кубинское предприятие телекоммуникаций (ETECSA), не имея возможности получить прямой доступ на рынок США, вынуждено прибегать к услугам третьих стран для решения проблем, связанных с ремонтом карточек, аппаратуры и закупкой запасных частей для технического обслуживания и пользования международной телефонной сетью. В 2006 году средний срок ремонта, осуществляемого через третьи страны, составлял 245 дней и иногда доходил до 380 дней с потерями, превышающими 100 тысяч долларов. Если бы эти проблемы решались напрямую с США, то время ремонта составило бы только 90 дней.

Для приобретения 500 ремней для ремонтников телефонных линий в одной азиатской стране предприятию ETECSA пришлось дополнительно затратить 28 000

долларов, поскольку не было возможности закупить их у мексиканской фирмы «Klein-Tulmex» из-за того, что она является филиалом американской компании «KLEIN».

Кубинское предприятие COPEXTEL, также принадлежащее к этому сектору, не смогло своевременно осуществить полную отгрузку автоматических трансференциалов, закупленных через третью страну. Это оборудование предназначалось для выполнения программы ремонта и модернизации кубинских больниц. Хотя эти приборы были закуплены в 2005 году, до сих пор еще не получены 5 из них, которые, по словам поставщика, были конфискованы в порту Галифакс, Канада, агентами государственного казначейства США, поскольку те предположили, что они направлялись на Кубу.

В жилищном секторе только в период с мая 2006 года по март текущего года ущерб в выполнении планов строительства, консервации и восстановления жилищ составил по оценкам 4 300 000 долларов.

Предприятие IMECO, импортирующее материалы и стройматериалы для жилищ, получило отказ от фирмы «Westinghouse» на заявку на приобретение электрических принадлежностей и компонентов. Не имея возможности получить доступ на рынок США, предприятие IMECO вынуждено было переплатить на других рынках сумму в 1 031 487 долларов.

Не было возможности приобрести принадлежности и гидравлические и сантехнические трубы у американской фирмы «Spears», что означало переплату в 1 651 000 долларов.

Потери в секторе гражданской авиации в этот период составили 189 385 000 долларов США.

Оказалось невозможным произвести замену в кубинских самолетах авиационных двигателей систем «Pratt and Whitney» (PW), поскольку не удалось их купить даже не напрямую, а через третьи страны. Эти двигатели производит американская транснациональная корпорация «GE Transportation-Aircraft Engines», применяющая санкции правительства США против Кубы.

Поскольку польский авиационный завод «PZL Mielec», с которым Куба поддерживала торговые отношения, был приобретен американской компанией «Sikorsky Aircraft Corporation», он решил изменить свою политику в отношении Кубы, в связи с чем заявки на детали, запасные части и агрегаты для самолетов АН-2 и их двигателей ASH 62-IR, направленные кубинским предприятием АО «Авиаимпорт», были аннулированы.

Несмотря на то, что на Кубу и с Кубы систематически выполняются чартерные рейсы нескольких американских авиалиний, таких как «Miami Air», «American Eagles», «Gulf Stream», «Sky King» и другие, летающие из Майами, и кубинское государство предоставляет им все условия для проведения операций по перевозке пассажиров, правительство США продолжает отказывать кубинским авиакомпаниям в разрешении действовать на их территории, ссылаясь на раздел 515.201 (a) «Cuban Assets Control Regulation», 31 C.F.R. часть 515, где говорится, что самолет компании «Кубана де Авиасьон», приземлившийся в Майами без специального разрешения, будет расцениваться как совершивший запрещенные действия и может быть конфискован.

Дистрибьюционные системы SABRE, GALILEO и WORLDSPAN, находящиеся в США и являющиеся собственностью американских компаний, не приняли заявок компании «Кубана де Авиасьон» на участие в их механизмах дистрибьюции. Эта ситуация ограничила на 65,7% доступ к услугам по заказам авиабилетов, предлагаемым нашими авиакомпаниями. Подобная дискриминация является нарушением принципов, отраженных в Преамбуле Чикагской конвенции, где провозглашается, что международная гражданская авиация должна развиваться безопасным и упорядоченным образом и что международные линии воздушного транспорта следует организовывать на основе равенства возможностей и эксплуатировать обоснованно и экономично. Кубинская базовая промышленность, жизненно важная для экономики, поскольку она охватывает также основные производства как никель, нефть, цемент, химическую отрасль и другие, в период, рассматриваемый в настоящем докладе, вследствие блокады потерпела убытки в 93 073 000 долларов. Частью этого негативного процесса стало то, что предприятие по производству никеля «Эрнесто Че Гевара» было вынуждено в 2006 году прибегнуть к кредитам на сумму 311 500 000 долларов с уплатой процентов в 13 700 000 долларов, из которых 6 400 000 долларов, то есть 46,5% от общей суммы, пришлось за счет фактора риск-страна.

Что касается нефтяной промышленности, то, по подсчетам, в 2006 году из общей суммы инвестиций со стороны нефтяных компаний, связанных с кубинским нефтяным предприятием (CUPET), 25% составили дополнительные затраты на закупки, совершенные в условиях так называемого "риска Куба". Это вылилось в потери в размере 48 миллионов долларов.

Как известно, принятие и дальнейшее ужесточение акций, содержащихся в Плане Буша для аннексии Кубы, определило применение положений сугубо экстерриториального содержания, чтобы способствовать более агрессивному мониторингу планов развития кубинской базовой промышленности, причем особое внимание уделялось никелевой и нефтяной промышленности. Цель этих действий - препятствовать их развитию.

В этом контексте, после подписания в мае 2006 года контракта с Кубой на разведку нефти в глубоких водах кубинской эксклюзивной экономической зоны в Мексиканском заливе, норвежская нефтяная компания «Norsk Hydro» получила «предупреждение». Посредством предупредительного письма правительство США потребовало от нее предоставить информацию и данные о ее инвестициях на Кубе под угрозой того, что это может отразиться на ее сделках с американскими компаниями.

Кубинская нефтяная промышленность не смогла приобрести запасные части для газового компрессора «Nuovo Pignone», поскольку испанский поставщик - предприятие RODABILSA - сообщил, что был поглощен американской компанией «General Electric», которая, применяя ограничения, введенные блокадой, отказывалась продавать любые материалы, предназначаемые Кубе.

15 июня 2006 года канадская компания «Sherritt» подала заявку на перечисление фондов в National Bank of Canada (NBC) на сумму 7 140 000 долларов для уплаты страховых премий кубинскому предприятию ESICUBA. На следующий день банк сообщил, что фонды были задержаны, помещены на «замороженный» счет и не могут быть освобождены без разрешения американских властей. NBC направил

ходатайство американским властям и получил отказ. Вследствие этого канадский банк принял на себя 70% убытков, а остальные 30% должно было компенсировать Кубинское металлургическое предприятие, в связи с чем никелевый завод понес чистые потери в 760 000 долларов.

Контракт, подписанный Кубинским электроэнергетическим объединением с испанским филиалом фирмы «Pirelli» на импорт проводов среднего и низкого напряжения, был аннулирован в связи с тем, что данная фирма была куплена американским обществом «GOLDMAN & SACHS CAPITAL PARTNERS», что привело к отставанию в выполнении предусмотренных планов.

В области спорта известно, что кубинское государство проводит политику в целях массификации занятий спортом, благодаря чему Куба имеет - в процентном отношении с учетом населения страны - один из самых высоких показателей в развитии спорта и его распространении. Влияние политики блокады на спорт также является ощутимым.

После принятия Плана Буша американская администрация практически отменила какой бы то ни было спортивный обмен между обеими странами. Одним из видов ущерба в этом секторе явились ограничения, навязанные «Международным специальным олимпийским играм», в плане получения прямой финансовой поддержки для Национальной программы специальных олимпийских игр на Кубе, это затруднило возможности приобретения авиабилетов, спортивного инвентаря, а также получения технической помощи на равных условиях по сравнению с другими аккредитованными странами. При предыдущих американских администрациях эта международная организация, созданная в целях оказания помощи инвалидам и умственно отсталым людям, могла помогать Кубе, способствуя участию кубинских спортсменов и представителей кубинского подразделения во всех проводимых ею мероприятиях.

Блокада также сказалась на практике бейсбола - национального вида спорта на Кубе - из-за невозможности приобретать в США средства и спортивный инвентарь. Например, закупку мячей мирового качества были вынуждены производить на азиатских рынках по цене 7 долларов за штуку, что на 3 доллара выше цены на американском рынке. Если учесть, что на Кубе в ежегодном национальном чемпионате используется как минимум 30 тысяч бейсбольных мячей, то, имея доступ на американский рынок, страна сэкономила бы 90 тысяч долларов.

В секторе водоснабжения основные проблемы были связаны с трудностями при приобретении запасных частей на американском рынке. По этой причине в стране существует 205 бездействующих водяных насосов, что сказывается на подаче воды 176 109 жителям. Прикладывая огромные усилия для исправления этого критического положения, страна была вынуждена купить необходимые запасные части на одном из далеких рынков, что увеличило первоначальную стоимость на 40% только по статье транспортировки. На эту сумму можно было бы помочь примерно 80 тысячам человек, которые в настоящее время получают воду с перерывами из-за поломок водяных насосов.

Промышленность черной металлургии и машиностроения понесла ущерб, оцениваемый более чем в 66 056 000 долларов. В связи с запретом использовать доллар в международных сделках Предприятие гостиничной технологии, после оплаты приобретенных деталей, предназначенных для изготовления и ремонта

различных весов и электрических сопротивлений, пострадало вследствие роста обменного курса, который в момент подписания контракта составлял 1,2655 долл.США/евро, а в момент оплаты - 1,3323 долл.США/евро, что привело к потерям в этой операции в 13 028 долларов. По этой же причине в течение всего 2006 года потери составили 67 100 долларов.

Предпринимательская группа DIVEP не смогла вовремя доставить холодильники в сеть магазинов внутреннего рынка, в связи с тем, что предприятие LG, находящееся в Панаме, поставило только 250 тысяч холодильников из 450 тысяч запрошенных вследствие давления, оказываемого правительством США.

Кубинскому предприятию ENVAL не удалось произвести закупку алюминия для производства тары для спиртных и прохладительных напитков через бразильскую фирму ALCAN, потому что последняя получила предупредительное письмо из своего головного предприятия, находящегося в Соединенных Штатах. В силу этого факта пришлось искать поставщиков за пределами данного географического региона, в связи с чем стоимость алюминия по сравнению с бразильским увеличилась на 697 долларов за тонну.

Нечто подобное произошло и с канадской фирмой INX - дочерним предприятием американской фирмы «International Inx Co.», которая помешала приобретению в Канаде краски для кубинской упаковочной промышленности. Вследствие этого пришлось закупать данный продукт на европейских рынках с увеличением стоимости на 20%.

Кубинское предприятие ECIMETAL не смогло приобрести у мексиканского предприятия CCL, являющегося его поставщиком с 2004 года, литографированные алюминиевые трубки, которые используются для упаковки сигар, поскольку фирма была частично куплена американским капиталом. Если бы можно было закупить всего только 20% продукции, законтрактованной у этой компании, кубинское предприятие сэкономило бы лишь на фрахте 18 000 долларов.

В сельском хозяйстве вследствие блокады был получен отказ на заявку, сделанную Институтом биотехнологии растений с целью покупки новых каталогов продуктов и реактивов у фирм SIGMA-ALDRICH и FLUKA. Актуализированные каталоги поставщиков расходных материалов и реактивов для научной деятельности в биотехнологии являются не только основными документами для оформления заявки на закупки, но и важным средством ознакомления исследователей с мировыми тенденциями и достижениями при получении новых продуктов.

Экстерриториальное распространение блокады также сказывается на сфере сельского хозяйства. Несмотря на разрешение правительства США продавать Кубе сельскохозяйственные продукты, по-прежнему невозможно иметь доступ на этот рынок для приобретения агрохимикатов (гербицидов и плагицидов). В связи с этим кубинское предприятие по импорту химических продуктов QUIMIMPORT вынуждено контрактовать эти продукты на третьих рынках, что часто не гарантирует их приобретение. Например, пытались законтрактовать гербицид Plateu непосредственно у немецкой фирмы «BASF Ag», но она сослалась на то, что активное вещество этого гербицида американского происхождения и он не может быть продан Кубе ни из Германии, ни из ее филиалов в Латинской Америке.

Кубинский институт биотехнологии растений понес экономические убытки вследствие того, что его торговый представитель - предприятие АО «COMERCIAL

MERCADU» - не смог оприходовать 39 500 долларов в связи с завершением контракта на проектирование биофабрики семян с технологическим парком в Антьокие, Колумбия, поскольку было невозможно произвести перечисления в долларах из иностранных банковских учреждений.
Сейчас на Кубе выполняется широкая программа по ремонту учреждений здравоохранения, школ и строительству жилищ, однако ее осуществление затормозилось ввиду препятствий, созданных блокадой. Ущерб, нанесенный в этот период сфере строительства, составляет 14 115 000 долларов. В этой же сфере блокада препятствует кубинским специалистам по строительству быть членами American Concrete Institute (ACI) - одного из самых престижных учреждений мира в области бетона, являющегося основным строительным материалом. Членство в ACI позволило бы инженерам-строителям и даже студентам, обучающимся специальностям гражданское строительство и архитектура, быть в курсе последних достижений в этой сфере, облегчив доступ к выпускаемым этой организацией руководствам по применению новых сортов бетона, а также дало бы им возможность участвовать в курсах усовершенствования, научно-технических конференциях и конкурсах, позволяющих повышать их технический и профессиональный уровень. Промышленная группа асбестоцемента закупала у мексиканской фирмы «Albany» технологический войлок, используемый для производства асбестоцемента. Эта фирма была приобретена американской компанией, что привело к ликвидации ее торговых отношений с кубинским предприятием, поэтому в анализируемый период пришлось произвести закупки на европейском рынке по более высоким ценам при дополнительных затратах в 136 000 долларов. В результате применения закона Торричелли затраты на операции по импорту асбестоволокна, ПВХ и других строительных материалов возросли на 433 000 долларов, поскольку суда, перевозящие грузы на Кубу, были вынуждены производить перевалки в других карибских странах из-за невозможности заходить в кубинские порты.
Со времени представления последнего доклада Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций экстерриториальность блокады Кубы, установленной США, особенно отрицательно сказалась на индустрии туризма. ОФАК развернул целую кампанию по преследованию и запугиванию филиалов американских гостиничных сетей, находящихся в третьих странах, с тем чтобы они не размещали в своих отелях кубинские делегации.
Вслед за инцидентом, происшедшим в начале прошлого года в Мексике с отелем «Шератон», 18 декабря 2006 года последовал скандал, когда управляющие норвежского отеля «Scandic Edderkoppen» сообщили кубинскому бюро туризма в Стокгольме, что они вынуждены аннулировать бронь делегации Министерства туризма Кубы и кубинских предприятий, которая должна была принять участие в Международной ярмарке туризма в Лиллестроме, проходившей в этой стране с 11 по 14 января 2007 года.
Применяя экстерриториальные положения американского закона, отель «Scandic», купленный в марте 2006 года американской сетью отелей «Hilton», отказался разместить у себя кубинскую делегацию. Подкрепляя это решение, представитель группы «Hilton» в Лондоне публично заявила, что данная сеть запрещает проживание кубинцев во всех своих отелях по всему миру, и в случае приема

бронирования для кубинских делегаций на них может быть наложен штраф или их могут заключить в тюрьму.

В третьем квартале 2006 года компания круизных лайнеров “Pullmantur” была полностью закуплена корпорацией “Royal Caribbean” - второй по величине американской круизной корпорацией, в то время как Группа IBEROSTAR (Iberojet, Iberojet Internacional, Viajes Iberia и Iberworld) была приобретена финансовой группой «Carlyle», акционерами которой являются главным образом американцы. После продажи этих испанских компаний их отношения с Кубой прекратились. В числе главного ущерба, причиненного в этот период, следует назвать ликвидацию 230 рабочих мест кубинских членов экипажа, что означает потери в 1 923 000 долларов, и прекращение в октябре 2006 года операций круиза «Holiday Dreams» с базой в Гаване, в связи с чем Кубу перестали посещать 12 375 участников круизов. Финансовые убытки, вызванные прекращением предоставления различных услуг со стороны туристических предприятий, связанных с круизами, и ущерб по статье аннуляции кейтеринга для авиакомпаний «Pullmantur» и «Iberworld» составили сумму в 16 890 000 долларов. Агентство культурного туризма PARADISO заключило контракт с немецкой транснациональной корпорацией «Hapag Lloyd», предложившей программу под названием “Cuba Libre-Christmas in the Caribbean”, в соответствии с которой круизный лайнер-люкс этой компании в ходе посещения Карибского региона должен был заходить в кубинские порты. После отказа американских властей разрешать этому лайнеру заходить в порты США, если затем он планировал посещать кубинские порты, компания была вынуждена аннулировать этот контракт. Для «Hapag Lloyd», суда которой составляют активы, оцениваемые в более 3,2 миллиарда долларов, применение этого запрета в соответствии с законом Торричелли означало миллионные потери плюс стоимость перераспределения лиц, уже выбравших эту программу.

В другом подобном случае в конце апреля этого года бразильскому предприятию «Cubanacan Comercio Internacional LTD» было отказано в продаже компьютерного монитора предприятием «3M do Brasil LTD», после того как стало известно, что в первой компании большинство акций были кубинскими. Бразильская компания - дочерняя компания американского предприятия - сослалась на то, что продукт был изготовлен в США, в связи с чем его нельзя было продавать кубинским предприятиям.

3.3. Ущерб, причиненный кубинской внешнеэкономической деятельности

В анализируемый период отмечалось усиление преследования кубинских торговых операций с другими компаниями любой части света и финансовых операций Кубы, причем к такого рода акциям пытались подсоединить другие страны и международные учреждения.

По оценкам, в 2006 году кубинской внешней торговле был причинен ущерб, превышающий 1 305 388 000 долларов. Наибольшие потери произошли из-за невозможности иметь доступ на рынок США.

В случае импорта, осуществляемого Кубой, он подорожал не только в результате завышенных цен, использования посредников и необходимости приобретения некоторых продуктов в третьих странах, но также по причине транспортировки с более отдаленных рынков с соответствующим удорожанием фрахта и страховки. В дополнение к этому, необходимость сохранять большие запасы, чтобы обеспечить

стабильные поставки промышленных расходных материалов, оборудования и продуктов для непосредственного потребления, вынудило приобретать большие объемы товаров, которые приходилось хранить на складах, что привело к иммобилизации ресурсов и повышению затрат на кубинских предприятиях.
Что касается кубинского экспорта, то его размещение на рынках третьих стран при ограничении спроса и в более трудных условиях в силу таможенных пошлин привело к получению меньших доходов по сравнению с теми, которые можно было бы получить, если бы разумная часть этого экспорта направлялась на рынок США. Помимо того, отсутствие кубинских продуктов на этом рынке не позволяет использовать признанные во всем мире товарные знаки, что приводит к их незаконному, вводящему в обман использованию бесчестными компаниями, действующими на этом рынке при полном попустительстве со стороны правительства США.
Что касается финансовых потерь по причине высокого риска, связанного с Кубой вследствие ее качества страны, подвергающейся блокаде со стороны США, то они возросли в 2006 году до 184 534 000 долларов. Куба продолжает сталкиваться с трудными условиями финансирования, обычно более обременительными, чем те, которые в среднем предлагаются на международном рынке.
Ущерб, причиненный кубинской внешней торговле ввиду запрета на использование в международных сделках американского доллара, достиг 75 198 000 долларов. В период с мая 2006 года по апрель 2007 года потери только трех кубинских коммерческих банков по этой статье, подразумевающей куплю-продажу долларов при высоком риске и воздействии колебания валютных курсов, составили около 28,9 миллиона долларов.
В банковско-финансовой сфере ужесточение американской блокады продолжает причинять серьезные трудности для нормального и должного функционирования этого сектора. Период, рассматриваемый в этом докладе, характеризовался увеличением давления на иностранные финансовые и банковские учреждения, вынуждая их отказываться подтверждать и авизировать аккредитивы, а также закрывать счета и коды SWIFT, имеющие отношение к кубинским операциям.
Кроме того, возросли акции, целью которых было помешать осуществлению кубинских перечислений в качестве взносов в учреждения и организации системы ООН, а также препятствовать приему банковских вкладов от должностных лиц кубинского происхождения, работающих в международных организациях. Более двадцати банков в третьих странах уступили экстерриториальному давлению США. Их руководители были вынуждены принять условия, навязываемые американцами, и отказаться от предоставления услуг учреждениям и лицам кубинской национальности, опасаясь жестоких репрессий со стороны администрации Буша. Во исполнение мер, предусмотренных в аннексионистском Плане, власти США оказывают давление на различные страны. На встречах с самыми важными финансовыми учреждениями всего мира представители Вашингтона предупреждали их, что в случае продолжения деловых отношений с Кубой они предпримут действия против финансовых активов этих учреждений в США.
30 июня 2006 года один европейский банк решил закрыть коды SWIFT и счета Международного банка Кубы (Banco Internacional de Cuba S.A., BICSA) в его

филиалах в Гонконге и Лондоне; 3 ноября 2006 года один латиноамериканский банк отказался авизировать аккредитив BISCA, оплачиваемый в евро, ссылаясь на то, что это запрещает ОФАК; то же самое произошло в последующие месяцы с аккредитивами в европейских банках и в европейских филиалах азиатских банков. В настоящее время сальдо на счету замороженных фондов Национального банка Кубы в американском банке «JP Morgan Chase» находится почти на нуле. Фонды, незаконно замороженные 8 июля 1963 года во исполнение так называемых «Правил по контролю кубинских активов», были украдены со всей бесцеремонностью, что явилось частью политики блокады Кубы и невыполнением обязательства правительства Соединенных Штатов охранять и заботиться о полной целости фондов, принадлежащих кубинским учреждениям.

Еще одним подтверждением его безумной безответственности является то, что, выполняя решение нью-йоркского суда, правительство США полностью изъяло замороженные фонды для удовлетворения судебных решений, вытекающих из незаконных исков, предъявленных Кубе в американских судах гражданками Дженет Рей Вейнингер и Дороти Андерсон Маккарти. Эти истицы получили не более и не менее как 72 миллиона долларов, часть которых происходит из кубинских фондов, замороженных в США и принадлежавших Национальному банку Кубы, а остальные - из фондов, принадлежавших Кубинскому предприятию телекоммуникаций (EMTELCUBA). С учетом этой новой агрессивной акции фонды, украденные у Кубы, составляют более 170 миллионов.

4. Раздел 211 Генерального закона о консолидированных дополнительных и чрезвычайных ассигнованиях Соединенных Штатов на 1999 год и новые факты агрессии, касающиеся темы товарных знаков

Девятый год подряд в силу Раздела 211 Генерального закона о консолидированных дополнительных и чрезвычайных ассигнованиях правительство Соединенных Штатов продолжает предпринимать действия и меры в целях присвоения всемирно признанных товарных знаков «Havana Club» и «Cohiba», что отказывает кубинским владельцам и их наследникам, в том числе иностранным предприятиям с капиталами на Кубе, в признании и использовании на территории u1057 Соединенных Штатов их прав на товарные знаки и торговые наименования, зарегистрированные и защищенные на Кубе.

Сохранение этого закона и мер, принимаемых американской администрацией под его прикрытием, отрицательно сказывается не только на двусторонних отношениях между Кубой и Соединенными Штатами, но также и в сфере международной торговли, поскольку нарушает принятые многосторонние соглашения. Именно прецедент и пагубное воздействие этого закона в области международной торговли определили то, что с 2002 года Апелляционный орган Всемирной торговой организации (ВТО) принял решение, что Раздел 211 нарушает обязательства по национальному режиму и режиму страны наибольшего благоприятствования Соглашения по аспектам прав интеллектуальной собственности, связанным с торговлей (ADPIC), и призвал правительство Соединенных Штатов привести этот закон в соответствие с их международными обязательствами.

Администрация Буша проигнорировала решение Апелляционного органа ВТО. Повторные отсрочки со стороны американского правительства в выполнении решения компетентного органа ВТО убедительно доказывают отсутствие у него

политической воли к решению этого спора и соблюдению норм международной торговли.

Сохранение Раздела 211, а также проведение других акций с целью узурпации на американской территории кубинских товарных знаков, пользующихся большим международным престижем и защищенных международными соглашениями и договорами, порождает атмосферу неуверенности и создает прецедент, который может иметь непредсказуемые последствия в сфере прав интеллектуальной собственности, связанных с торговлей.

5. Ущерб, причиняемый американскому народу, другим народам мира и международным учреждениям и организациям

Блокада, установленная Соединенными Штатами, направлена не только против кубинского народа. В ее сложной сети законов и правил запутались также все люди и учреждения мира, которые независимо от их идеологии, политической принадлежности и религиозных убеждений поддерживают какие-либо отношения с Кубой.

После принятия Плана Буша в мае 2004 года и его актуализации в июле 2006 года стало еще болезненнее преследование религиозных, образовательных, неправительственных организаций и даже простых граждан, включая резкое сокращение обмена между обоими народами в области образования, науки, культуры и спорта.

Вследствие новых запрещений и преследований и растущего числа штрафов еще больше сократились поездки американцев. В 2003 году число поездок составляло 85 тысяч и сократилось до 37 тысяч в прошлом году. В результате новых ограничений, касающихся семейных связей, посещения кубинцами, проживающими в Соединенных Штатах, родственников в стране их происхождения снизились с более 115 тысяч в 2003 году до примерно 59 тысяч в 2006 году.

Государственное казначейство отказало в разрешении приехать на Кубу 15 видным американским ученым, выразившим свое желание участвовать в Международной мастерской «Иммунотерапия-2006», организованной Центром молекулярной иммунологии под эгидой Панамериканской организации здравоохранения, которая проходила 15-19 ноября 2006 года.

Правительство Соединенных Штатов также отказало в визах для поездок на Кубу студентам и преподавателям - членам НПО «INTELOCKEN», которые приезжали на Кубу в 2004 и 2005 годах, лишив их возможности обогатить свой профессиональный и культурный кругозор и обменяться опытом. Американским специалистам было отказано в участии в Мастерской по технологиям жилищного строительства социального назначения, проходившей в октябре 2006 года, и в III Международной встрече по жилищному строительству социального назначения в марте 2007 года.

Вследствие отказа в разрешении на поездки со стороны государственного департамента студенты факультета амбиентальных исследований «Evergreen State College» штата Вашингтон не смогли участвовать в летних курсах, организованных в Институте исследований пастбищ и зеленых кормов.

Американская команда по классической борьбе не получила разрешения от правительства США приехать на Кубу, чтобы провести тренировки в Гаване.

Государственное казначейство отказало в визе американским велосипедистам, приглашенным для участия в XXXII Велогонке вокруг Кубы, проходившей 13-25 февраля 2007 года.
ОФАК сообщил о наложении санкций за нарушение положений блокады Кубы на компанию «IXTLAN Corporation» - компанию по производству кинофильмов знаменитого американского режиссера Оливера Стоуна, который также был оштрафован, вместе с 3 другими участниками его съемочной группы, за работу, осуществленную во время съемок документальных фильмов «Команданте» и «В поисках Фиделя» в период с февраля 2002 года по май 2003 года. Размер штрафа, наложенного на Стоуна, его компанию и сотрудников, составил 6 322 доллара.
ОФАК также направил письмо видному документалисту Майклу Муру, сообщив ему, что начато расследование в отношении поездки, совершенной им на Кубу в марте 2007 года в процессе съемок его документального фильма «SICKO» об американской системе здравоохранения.
Правительство США не разрешило пуэрториканской делегации участвовать в Первом региональном карибском и латиноамериканском конгрессе по гипнотерапии, который проходил в Сантьяго-де-Куба 19-23 марта 2007 года. Правительство США отказало в разрешении посетить Кубу д-ру Деннису Алисеа - ректору университета Турабо и президенту Института культуры Пуэрто-Рико, который собирался поехать на Кубу для обсуждения вопросов, касающихся культурных связей между обоими народами.
Американские власти запрещают распространение кубинских изданий на территории США, препятствуя даже официальному доступу к ним в библиотеках и в целях консультаций. Примером этого могут служить следующие случаи:
В октябре 2006 года Калифорнийский университет обратился с просьбой о разрешении напечатать стихи Хосе Лесама Лимы - кубинского поэта, считающегося одним из самых крупных писателей испанского языка XX века, что не удалось осуществить, поскольку не смогли найти способ производства оплаты.
• В ноябре 2006 года поступила просьба о покупке прав на перевод отдельных рассказов Вирхилио Пиньеры, которого считают самым значительным кубинским драматургом XX века, для публикации в американском литературном журнале «Sentence: A Journal of Prose Poetic», чего также не удалось сделать по той же причине.
В 2006 году вследствие блокады снизилось на 75% число приездов американских деятелей искусств, дилеров, владельцев художественных галерей и коллекционеров, которые ранее посещали Кубу 6-8 раз в год, а иногда и чаще. В случае деятелей искусств, следует отметить, какие препятствия создавались для некоторых из них - даже не американцев, а тех, кто проживает в этой стране, - чтобы помешать им участвовать в Гаванском биеннале.
В прошлом году группа американских и итальянских продюсеров, намеревавшихся снять фильм о пребывании писателя Эрнеста Хемингуэя на Кубе, не смогла осуществить этот проект по причине запрещений в результате блокады американским гражданам или лицам, проживающим в США, ездить на Кубу.
В течение прошедших месяцев 2007 года государственное казначейство аннулировало разрешение на поездки бизнес-школе «Фукуа» университета Дьюк и отказало в просьбах о выдаче новых разрешений школе «Уортон» университета

Пенсильвании и бизнес-школе Колумбийского университета. Эти университеты осуществляли программы образовательного обмена с Кубой в течение ряда лет. В своих попытках изолировать и ликвидировать революционный процесс, осуществляемый кубинским народом, правительство США превращает в жертвы своей преступной политики блокады граждан и учреждения третьих стран в открытое нарушение законов этих государств. Например, в мае 2007 года министерство образования Нигерии сообщило кубинскому посольству в этой стране, что стипендии в сумме 616 281 доллара, перечисленные начиная с марта 2007 года нигерийским студентам на Кубе, были возвращены Центральному банку Нигерии, поскольку банк в Великобритании, через который было сделано перечисление, сообщил, что вследствие блокады не смог произвести эту операцию в адрес Кубы.

Блокада Кубы и ее зловещие проявления и последствия наносят ущерб и другим народам мира.

Примером вышесказанного является широкое осуждение дискриминационного обращения с кубинской официальной и предпринимательской делегацией, которая участвовала в январе 2007 года в Международной туристической ярмарке в Норвегии, проходившей под эгидой ВОТ. Была аннулирована заявка на размещение кубинской делегации в отеле «Scandic Edderkoppen». Следует помнить, что этот отель был приобретен американской компанией «Hilton». «Ассамблея по борьбе за трудовые и профессиональные права», в которую входит более 500 представителей профсоюзов всей Норвегии, 28 января 2007 года приняла и направила Открытое письмо с осуждением этой произвольной меры. Председатели национального профсоюзного объединения ЛО и профсоюзного объединения города Осло выступили с соответствующими заявлениями, в которых осуждали акцию по отношению к кубинской делегации. В числе прочих действий по осуждению профсоюз государственных служащих призвал норвежских граждан не останавливаться в отелях «Scandic».

5.1. Оппозиция блокаде внутри Соединенных Штатов

Несмотря на свою агрессивную и карательную политику, правительство Соединенных Штатов не смогло остановить напора тех, кто в силу моральных, этических, религиозных и даже экономических причин убежден в необходимости изменения преступной политики, которую власти этой страны проводят по отношению к Кубе в течение почти 50 лет. В числе осуществленных в США акций, бросающих вызов блокаде, можно назвать следующие:

• В течение второго полугодия 2006 года в палате представителей было представлено 4 инициативы с целью внесения поправок в законопроекты, направленные на запрещение использовать фонды, позволяющие применять блокаду в целом или ее отдельные положения.

• В Комитете по ассигнованиям сената была принята поправка сенатора Байрона Доргана (Д. - Северная Дакота) к законопроекту HR.5384 “Закон об ассигнованиях на сельское хозяйство на 2007 год», которая разрешает выдачу общего разрешения на поездки, связанные с продажей Кубе сельскохозяйственных продуктов и лекарств. За прошедший период 2007 года в конгрессе США было представлено 9 законопроектов и один проект резолюции, направленные на разрешение поездок из США на Кубу, на запрещение подрывных радио- и телепередач, ведущихся на

Кубу, на отмену некоторых финансовых и торговых ограничений, связанных с Кубой, на облегчение продажи сельскохозяйственных продуктов, на разрешение американским компаниям вести разведку и добычу нефти в эксклюзивной экономической зоне Кубы в Мексиканском заливе, а также на полную отмену блокады.

• 13 июня 2006 года Чрезвычайная коалиция по защите образовательных поездок (ECDET) возбудило иск против государственного казначейства за ограничения, введенные на такие поездки, поскольку они нарушают свободу в сфере образования, как это определяет Верховный суд и устанавливает Конституция. Иск требует отмены ограничений и восстановления доступа американцев к образовательным программам на Кубе.

• 14 июня 2006 года отделение во Флориде Американского союза гражданских свобод (ACLU) возбудило иск против должностных лиц штата в суде США для южного округа Флориды, в котором ставит под сомнение конституционность «Закона о поездках в террористические государства», S.2434, изданного губернатором Джебом Бушем 30 мая. В силу закона, изданного братом президента США, американским гражданам отказывается в доступе к информации о других странах мира.

• 10 июля 2006 года конгрессмен Хосе Серрано (Д. - Нью-Йорк) выступил с сообщением для печати, в котором заявил, что рекомендации второго доклада Комиссии, созданной президентом Бушем для ускорения «смены режима» на Кубе «были бы смешными, если бы не потенциальные страдания, которые они могут вызвать». Он раскритиковал секретное приложение к этому докладу и указал, что планы американского вмешательства во внутренние дела Кубы не должны и не могут быть частью никакого американского плана будущих отношений с Кубой. Он добавил, что « при любом сценарии перехода мы должны уважать суверенитет Кубы и ее право определять собственную будущую форму правления». Он добавил, что «мы не играем прямой роли в переходе. Наша роль должна заключаться в том, чтобы находиться за пределами Кубы, как теперь, так и в будущем».

• 12 июля 2006 года организация кубино-американских деятелей образования, представителей интеллигенции и деятелей искусств ENCASA/US-CUBA опубликовала коммюнике, в котором «осуждает» второй доклад той же Комиссии и квалифицирует его как «политику аморальную, бесчеловечную и производящую обратное действие». Кроме того, в документе указывается, что доклад является «негативным», так как бросает вызов международным законам и мировой общественности, нарушает свободу американских граждан и не уважает суверенитет кубинского народа.

• 26 августа 2006 года Ассоциация христианских женщин в защиту кубинской семьи организовала протест против запрещения поездок на Кубу, который происходил рядом с майамским офисом антикубинского конгрессмена Линкольна Диаса-Баларта (Р. - Флорида).

• 20 декабря 2006 года конгрессмен Джеймс Макговерн (Д. - Массачусетс) расценил нынешнюю политику США как «реликвию холодной войны» и заявил, что она «глупа, наносит вред самой себе и отражает двойные стандарты».

• В анализируемый период Кубу посетили 7 делегаций конгресса США, в том числе 19 конгрессменов и 14 торговых делегаций из 11 штатов. Во время посещения Кубы губернатор штата Небраска г-н Дейв Хейнеман выразил свою поддержку инициатив, направленных на облегчение американских ограничений в отношении торговли между Кубой и Соединенными Штатами, а также свое решение продолжать торговать с нашей страной.

• 21 марта 2007 года президент Комитета по международной политике Конференции католических епископов США Томас Венски направил письмо члену палаты представителей Чарльзу Ранхелю (Д. - Нью-Йорк) в поддержку законопроекта HR.654, направленного на разрешение поездок из США на Кубу.

5.2. Воздействие на международные учреждения и организации

Блокада продолжала не только препятствовать участию Кубы в деятельности многосторонних учреждений и международных организаций, она также распространила на эти учреждения последствия своей криминальной политики. Это можно видеть из следующих фактов:

• Куба поставляла в ЮНИСЕФ вакцину HeberBiovac HB (рекомбинантную вакцину против гепатита В) всякий раз, как она требовалась этой организации для проведения кампании по иммунизации детей в мире. Однако во втором полугодии 2006 года госдепартамент отказал в возобновлении лицензии на экспорт, позволявшей американской компании Temptimes продажу нашей стране Vaccine Vial Monitors (VMM). Эта компания единственная в мире, способная производить данные устройства согласно требованиям ЮНИСЕФ и ВОЗ. Эта мера вызвала перерыв в поставках ЮНИСЕФ необходимой вакцины. Хотя были сделаны многочисленные попытки решить это проблему различными путями, до настоящего времени они не имели успеха.

• В открытое нарушение положений Всемирной торговой организации и CODEX Alimentarius, хотя Куба покупает продукты для питания человека американского происхождения, американские власти сохраняют запрещение обмениваться установочными критериями между санитарными властями обеих стран. Хотя Куба с 1981 года является страной-членом CODEX Alimentarius, американское правительство помешало участию кубинской делегации в его 38-м заседании Комитета по гигиене продуктов питания, проходившей в декабре 2006 года в Хьюстоне, США. В конце концов, кубинские специалисты не смогли присутствовать на встрече, поскольку визы были им предоставлены после ее окончания. На данном заседании должна была рассматриваться Система лактопероксидазы в молоке и молочных продуктах, предназначаемых для международной торговли, в которой используется продукт, запатентованный Кубой.

• Еще одним примером неуважительного поведения правительства США в своих отношениях с международными организациями было произвольное решение американских властей воспрепятствовать участию кубинского эксперта во Встрече глав исследовательских контрактов - CUB / 12667 ФАО/МАГАТЭ, проходившей в апреле 2007 года в Иллинойском университете, в Чикаго, США.

• 2 марта 2007 года американская компания Fuel Services сообщила трем кубинским специалистам, которые должны были участвовать во встрече Microbiological Symposium, организованной Международной ассоциацией по воздушным

перевозкам (ИАТА), что они должны воздержаться от участия в этой встрече, поскольку происходят из страны, на которую наложены санкции США и поэтому с ними нельзя делиться информацией, которая будет представлена на симпозиуме. Один из специалистов, который должен был участвовать во встрече, является членом-консультантом ИАТА.

• В октябре 2006 года курьерские услуги в США панамской авиакомпании «Копа» - дочерней компании американской «Continental Airlines» - были отменены без предварительного предупреждения. В результате этого решения предложение направленное с Кубы предприятием АО «Heber Biotec» с намерением участвовать в торгах ПОЗ, не дошло до адресата. Не говоря уже о денежных убытках по этой причине, ПОЗ была лишена возможности оценить на равных условиях различные предложения международного рынка.

• Вследствие ужесточения ограничений на банковские операции было ограничено участие различных центров и факультетов университетов во встречах таких организаций как International Mathematics Union (IMU) и American Library Association (ALA), поскольку не было возможности произвести оплату своего участия в них.

• Сохранялись препятствия и преграды к финансовым перечислениям с Кубы для оплаты наших членских взносов в международных организациях. В их числе следует назвать отказ Банка UBS принять перечисление, совершенно банком БИКСА из Гаваны для оплаты взноса Кубы в Global System of Trade Preferences (GSTP) ЮНКТАД за 2006 год на сумму 15 тысяч долларов. Об этом случае миссия Кубы при международных организациях в Женеве уведомила секретариат ГСТП-ЮНКТАД.

• В октябре 2006 года американский банк отказался произвести банковское перечисление для оплаты взноса Кубы в Организацию Объединенных Наций, связанного с рядом встреч, проходивших в рамках конвенций о некоторых видах обычного оружия, биологическом оружии и наземных противопехотных минах. Было сообщено о непринятии платежей из кубинских источников. Это действие представляет собой грубое нарушение Конвенции о привилегиях и иммунитете Организации Объединенных Наций и невыполнение обязательства правительства США не осуществлять никакого вмешательства в деятельность этой организации в ее качестве страны пребывания.

6. Выводы

• Прямой экономический ущерб, причиненный кубинскому народу в результате применения экономической, торговой и финансовой блокады Кубы, введенной США, согласно оценкам превысил 89 миллиардов долларов. Эта цифра не включает прямые убытки на экономических и социальных объектах страны по причине диверсий и террористических акций, которые поощрялись, организовывались и финансировались с территории Соединенных Штатов. Также сюда не включается ни стоимость продуктов, которые не были произведены, ни ущерб вследствие обременительных условий получения кредитов, навязываемых Кубе.

• При администрации президента Джорджа Буша блокада Кубы, введенная США, усилилась до беспрецедентного уровня за почти 50 лет актов агрессии и враждебности по отношению к нашей стране в силу железного применения законов

и положений этой преступной политики в открытое нарушение принципов Устава Организации Объединенных Наций и международного права и игнорируя неоднократно выражаемую и почти единодушную волю международного сообщества положить конец этой геноцидной политике.
• Применение блокады не только принесло большие страдания кубинскому народу, грубо нарушая его основные права человека, но также нарушает интересы и права самого американского народа, кубинцев, проживающих в Соединенных Штатах, и граждан третьих стран, на которых сказывается заметное усиление экстерриториального применения этой политики.
• Ужесточение экстерриториального применения блокады в последние годы вызвало неразумное преследование кубинских торговых и финансовых операций и репрессии против предпринимателей и банковских и финансовых учреждений, связанных с Кубой. Постоянное преследование торговцев, угрозы и санкции в адрес иностранных инвесторов отражают презрение властей Соединенных Штатов к правам и атрибутам суверенитета других стран мира.
• Кубинский народ не откажется от своего суверенитета и от права на самоопределение и продолжит, несмотря на блокаду, все более совершенствовать справедливое и солидарное общество, которое строит в течение 49 лет и которое оказывает солидарную и бескорыстную помощь другим народам мира, включая народ Соединенных Штатов, и также не откажется от своего экономического развития, успехи которого ощутимы, несмотря на негативные последствия экономической, торговой и финансовой блокады, которой он подвергается.
• Куба надеется, что снова сможет рассчитывать на поддержку международного сообщества в своем законном требовании прекратить экономическую, торговую и финансовую блокаду, установленную правительством Соединенных Штатов.

Ukrainian Kharkov oblast newspaper

"CITY OF FUTURE"

weekly paper www.stbudg.ucoz.ru Special paper # 9, december 29, 2007

Fidel and Chavez meet again

PRESIDENT Fidel Castro Ruz and President Hugo Chavez Frias of the Bolivarian Republic of Venezuela had a warm and fraternal meeting yesterday afternoon, an expression of the deep friendship that unites our peoples and our leaders.

For two and a half hours, Fidel and Chavez discussed the Petrocaribe Summit, which will begin today in Cienfuegos, the reopening in that city of the Camilo Cienfuegos oil refinery, which will benefit Cuba and other Caribbean nations, the fruitful cooperation between Cuba and Venezuela, the upcoming ALBA Summit and the international situation.

Translated by Granma International

RAUL CASTRO AT OPENING OF PETROCARIBE SUMMIT

We firmly believe in our
combined capacity to develop for the good of our peoples

CIENFUEGOS, Cuba (PL).- Cuban First Vice President Raul Castro affirmed this Friday that Cuba sees the Petrocaribe bloc as a decisive step on the road to continuing to develop efforts for integration and cooperation in the region.

Speaking at the opening of the 4th Petrocaribe Summit in this city, Raul Castro affirmed that, in consequence, Cuba would continue to provide modestly and selflessly everything within its reach for this noble and strategic project.

"We firmly believe in solidarity, cooperation and our combined capacity to develop for the good of our peoples," he stated.

He said he was confident that the summit would contribute to further consolidating this pact, which is highly beneficial to the interests of these nations.

Petrocaribe is much more than a just solution, within the current international situation, to the serious energy problems faced by small countries that lack their own hydrocarbon resources, thanks to the attitude of solidarity shown by Bolivarian Venezuela, he said.

This important meeting for the nations of the Caribbean Basin comes at time when oil prices have broken all records, and when there is an extremely complex situation for the majority of Third World nations, which are net importers of energy.

Given that, he said, the countries that belong to Petrocaribe find themselves in a privileged position; they enjoy a mechanism that allows them to have access, in a preferential way and at fair prices, to the energy resources that will guarantee their perspectives for development and their peoples' daily lives.

Therefore, the Cuban first vice president affirmed, this initiative, the fruit of a spirit of solidarity shown by the Bolivarian Republic of Venezuela and its president, Hugo Chavez Frias, must continue to be consolidated and developed in all of its components.

Growing consumerism in the developed countries has had, is having and will have a devastating effect on the planet if not curbed, he said.

Wasteful and pollutant consumption has led to the exhaustion of many sources of hydrocarbon fuels over the span of a few years, something that Nature took hundreds of millions of years to accumulate, he noted. Moreover, it has brought with it the climate change that is now the cause of so much concern and that could wipe entire nations off the face of the Earth.

At the same time, it has spread war, because who could question how the struggle to control oil has been the cause of the invasion and occupation of foreign lands, a danger that persists, he said.

However, Raul said, while the consequences of those patterns of consumption are worrying, so are the attempts by industrialized nations to makes us all into societies as wasteful and pollutant as theirs, into predators of Nature on a planetary scale.

He noted that "the recent events in Bali, at the conference of all parties to the Kyoto Protocol, are a clear demonstration that there are governments, especially of the country that is the most wasteful and the most pollutant, that are not willing -not even to save humanity- to renounced the privileges that they have arrogated for themselves for centuries through force, and through the plunder of the natural resources of nations of the South."

Given this state of affairs, projects like Petrocaribe acquire particular importance, given that they are designed and operate not only to guarantee the energy security of their members, but to promote sustainable development.

For Cuba, he said, a central element is added: conservation, and he noted that in recent years Cuba has successfully worked on the design and putting into practice of a policy that has made it possible to reinforce the rational and increasingly more efficient use of hydrocarbons.

"We have taken forward a real energy revolution, with experiences that have been successfully applied in several sister countries and placed at the disposition of Petrocaribe, thanks to the sharpness, ingeniousness and perseverance of companero Fidel," he affirmed.

Translated by Granma International

http://granma.cu/ingles/2007/diciembre/vier21/52petro-i.html

Venezuela-Brazil strategic alliance

CARACAS (PL).- The strategic alliance between Venezuela and Brazil has emerged today as an important element in the development of two of South America's main economies, supported by their respective strengths and the signing of new commercial agreements.

Brazilian President Luiz Inacio Lula da Silva's short visit to Venezuela produced nine new agreements in the areas of health care, agriculture, food and the oil industry.

Once again the energy component took center stage with the decision by the state oil companies PDVSA (Venezuela) and PETROBRAS (Brazil) to create a joint enterprise for the construction and operation of a refinery in the Brazilian province of Pernambuco. Brazil will control 60% of the consortium.

The plant will have the capacity to process 200,000 barrels of oil daily and will be supplied by PDVSA with up to 100,000 tons a day from the Orinoco oil fields.

The Venezuelan company indicated that options remain open for further participation by PETROBRAS in crude oil processing projects.

Joint work in the Carabobo Block I project has facilitated the certification of 45.5 billion barrels of oil onsite.

Lula and Venezuelan President Hugo Chavez discussed the possibility of establishing a binational investment fund, for supporting other joint ventures.

The new agreements, signed just days before the MERCOSUR Summit, constitute a positive development strengthening the Venezuelan position in support of regional integration.

Translated by Granma International •
http://granma.cu/ingles/2007/diciembre/vier14/alianza.html

Cuba to sign international human rights agreements

BY PEDRO MARGOLLES -Granma International staff writer-

CUBA is shortly to sign two important agreements in relation to human rights, announced Cuban Foreign Minister Felipe Perez Roque during a press conference commemorating International Human Rights Day on December 10.

The minister specified that these are the International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights and the International Covenant on Civil and Political Rights

Both instruments, of widely recognized importance in this area, are fully protected by the national judicial code and particularly by the work and trajectory of the Cuban revolution, he pointed out.

Perez Roque said that this political decision will be effected in a few months and is an expression of Cuba's commitment to maintaining close cooperation with the United Nations based on respect for the Cuba's rights and sovereignty.

He noted that while manipulation of the issue against Cuba was ongoing and the United States had turned the UN Commission into an inquisition of those countries opposed to its imperial domination, and used the issue of human rights to justify its blockade of Cuba, the minimum conditions necessary for Cuba to consider new agreements in this area did not exist.

Perez Roque explained that the conditions have now changed with the establishing of the Human Rights Council, to which Cuba was elected as a founding member with the support of two-thirds of the international community's member countries and because, as is well known, the spurious mandates that the U.S. imposed against Cuba in this body have been discontinued.

After 20 years of struggle in defense of Cuba's dignity, given the new situation in which the issue is not being manipulated and imperialist efforts have been frustrated, the conditions have been created to take new steps to express the political will of the country. Cuba will not act, and has never acted, under pressure, Perez Roque emphasized.

Once the 3rd UN commission decided to discontinue its spurious anti-Cuban posture, the country has moved forward with several international cooperation agreements, he said.

He offered as an example the recent visit to the island by the UN Secretary for the right to food, and now comes the Cuban government's decision to sign the aforementioned agreements in the early part of 2008.

The decision is an example of what the country can do without political conditions being applied, without being subjected to unjust measures, he said.

He announced that in March of 2009, Cuba will report to the Council as part of the universal regular mechanism of periodic review established by the new body.

He explained that with the equal treatment of all countries, Cuba is scheduled to be present at that time and a serious report will be prepared in the spirit of cooperation. It will describe the country's accomplishments and current situation.

He clarified that this will to cooperate will be maintained as long as the principle is held up of no singling out, no selectivity or discriminatory use of the human rights issue to damage countries that do not submit the U.S. imperialism's dictates.

As long as the new situation is maintained, Cuba is willing to move forward along this path, but if the issue should unfortunately become politicized again, if it should become strained, Cuba will take up the struggle once more.

END TO THE BLOCKADE AND TO TORTURE IN GUANTANAMO

The Cuban foreign minister reiterated the demand that the U.S. government end its brutal blockade against the Cuban people since it constitutes a clear violation of human rights, as has been overwhelmingly affirmed by the UN General Assembly in successive resolutions.

He called for the closing of the torture center operated by the United States on the Guantanamo Naval Base and for the return to Cuba of this illegally occupied territory.

He highlighted the unjust situation of the five Cubans held as prisoners in U.S. penitentiaries and demanded their liberation, as well as visitation rights for two spouses of the prisoners who have not seen their husbands since 1998.

The minister demanded that the government of the United States charge the terrorist Luis Posada Carriles as such and proceed with a trial or extradite him to Venezuela as this country has requested.

During his comments Perez Roque reiterated the pleasure with which his country received the news of the Guatemalan National Prize for Human Rights being awarded to the Cuban medical brigade working in that country. The volunteers have provided 22 million consultations and assisted 55,000 births.

He recalled that currently 37,000 Cubans, including 18,000 doctors, are working in 79 countries in the area of public health.

He added that the total of patients who have had their sight restored through Operation Miracle Mission in 32 countries is fast approaching one million.

As part of Cuba's contribution to helping students with few resources, there are now in Cuba 30,000 scholarship students from 121 countries and more are being trained in Cuba, while 45,000 from the Third World have already graduated.

Finally, Perez Roque recalled Cuba's support to world literacy efforts with the 'Yes, I can do it' method, through which 2,700,000 people in 22 countries have learned to read and write.

For these reasons and for other human rights enjoyed, Cubans can celebrate this day with their heads held high, he concluded.

Translated by Granma International
http://granma.cu/ingles/2007/diciembre/mar11/50felipe-i.html

Latest U.S. government provocations against the dignity of the Cuban people

• Washington's Interests Section in Havana manipulates and fetes pro-annexation mercenaries

By Pedro de la Hoz
Granma daily staff writer

THE U.S. government incited and sponsored its most recent provocations against the dignity of the Cuban people this past Sunday the 9th and Monday the 10th in two different locations in Havana.

Along the promenade of Quinta Avenida, outside Santa Rita de Casia Church, on Sunday a small group of women known for their close, dependent ties with the U.S. authorities and the U.S. Interests Section in Havana, held a defiant demonstration, with the support of people who came expressly from other countries, having taken advantage of the generosity of tourist visas granted by Cuba.

The following day, Monday, another small group orchestrated a similar provocation in Villalon Park, facing the Amadeo Roldan Theater in the El Vedado neighborhood.

On both occasions workers, students, neighbors and everyday people gave a resounding verbal response to these elements, based on the humane and ethical principals that are the basis of the revolutionary family's unity.

Behind these events, carried out under the pretext of the celebration of the International Day of Human Rights, are the frenetic subversive activities being carried out against our country by the administration of U.S. President George W. Bush, viscerally committed to the anti-Cuban mafia of southern Florida and its diplomatic representatives in Havana.

Throughout the year, officials with the Interests Section have made more than 300 contacts of all kinds with the goal of ensuring the submission of mercenary elements to the well-publicized program with which the White House residents hope to destroy the Cuban Revolution.

In recent weeks, through different channels, including radio stations utilized in aggressive broadcasts against the island, and websites especially designed to undermine the foundations of our society, proclamations and appeals were issued aimed at converting the December 10 international human rights day into a fallacious propagandistic show: to give the world the image of a supposedly active and victimized internal opposition.

The serenity, firmness and civic-mindedness of our people prevented such provocations from being successful. Both actions, paltry for their lack of convocation and extremely reduced in the moral sense, melted away like soap bubbles. Part of the motivation of these mercenaries, many of them with criminal records, was their intention of winning merits for facilitating their emigration to the United States.

Hours after the latter incident, the close connection between Washington and its lackeys on the island became shamefully evident. Approximately 60 mercenaries diligently went to the house of an Interests Section official located on Avenida Septima and Calle 24 in Miramar, to pick up their invitations and get into the vehicles that took them to the residence of the Interests Section chief, Michael Parmly, who feted them for their services provided and encouraged them to persevere in their servile, pro-annexation attitude, backed by the most recent budget of $45.7 million recently approved by the U.S. Congress for ensuring payments to the mercenaries.

Translated by Granma International
http://granma.cu/ingles/2007/diciembre/mar11/50provoc-i.html

Deputy PM Ph?m Gia Khiem receives Iranian Deputy FM

(21/12/2007-07:23:00 PM)   Print preview

VNGOP - Deputy PM, FM Ph?m Gia Khiem delivered a cordial reception to Deputy FM Mehdi Safari of the Islamic Republic of Iran this afternoon, December 21, in Ha N?

Deputy FM Mehdi Safari said that he hopes the two countries will accelerate the friendship and bilateral cooperation in economy, trade, investment, agriculture and petroleum.

Deputy PM Ph?m Gia Khiem confirmed that Vi?t Nam always wants to develop multifaceted cooperation with Iran.

He showed his confidence that, with efforts made by the two sides, the Vi?t Nam-Iran relationship will be brought to a new height.

Earlier, Deputy FM Mehdi Safari had had working sessions with leaders of the Ministries of Agriculture and Rural Development, Industry and Trade, Foreign Affairs, and PetroVietnam.

By Xuan H?ng

Central VN funded with Ђ41 mil. for poverty reduction

(18/12/2007-07:31:00 AM)   Print preview

VNGOP - The fund will be spent to build the irrigation infrastructure in rural areas of Central Vi?t Nam through upgrading grade-1 and 2 canals.

The signing ceremony of agreements - Photo: VNGOP

French Ambassador to Vi?t Nam Herve Bolot, Head of the Ministry of Finance’s Department for External Finance Nguy?n Thanh Do and Director of the French Development Agency (AFD) Alain Henry signed in the afternoon of December 17 in Ha N?i two agreements on grating a nonrefundable aid of Ђ1 million and a loan of Ђ40 million to the Ministry of Agriculture and Rural Development in order to finance the Project on Poverty Alleviation and Livelihood Improvement in Central Vi?t Nam.

The fund will be used to perfect the irrigation infrastructure in rural areas of Central Vi?t Nam by upgrading grade-1 and 2 canals; upgrading roads and rural markets to promote the circulation of materials and goods; increasing locals’ accessibility to fundamental services; and improving safety in coastal areas.

The Project will be put into reality in 13 central provinces, namely Thanh Hoa, Ngh? An, Ha Tinh, Qu?ng Binh, Qu?ng Tr?, Th?a Thien-Hu?, Qu?ng Nam, Qu?ng Ngai, Binh D?nh, Phu Yen, Kon Tum, Ninh Thu?n and Binh Thu?n.

By Xuan H?ng

http://www.chinhphu.vn/portal/page?_pageid=439,1090459&_dad=portal&_schema=PORTAL&pers_id=1091173&item_id=5357304&p_details=1

US, Viet Nam to strengthen trade, investment relations

The United States and Viet Nam share the goal of continuing to strengthen the trade and investment relationship between the two countries, said an official from the US Trade Representative (USTR).

Stephen J. Norton, Assistant Press Secretary of the USTR, was speaking with a VNA correspondent of the first Ministerial-level meeting of the Trade and Investment Framework Agreement (TIFA) Council convened in Washington DC on December 17.

The Head of the Vietnamese TIFA delegation was Nguyen Xuan Phuc, Minister-Chairman of the Government Office, and the US TIFA delegation was led by Susan C. Schwab, United States Trade Representative.

The meeting focused on Viet Nam ’s implementation of its World Trade Organization (WTO) commitments as well as measures to further deepen trade and investment relations between the United States and Viet Nam .

According to Norton, the meeting provided for an extremely productive dialogue on the full range of priority issues.
“The United States and Viet Nam will continue to work together closely on the range of issues discussed during this meeting,” he said. “Both sides agreed on a regular exchange of information under the TIFA to facilitate this closer cooperation. The US will support Viet Nam ’s ongoing efforts to implement its WTO commitments and advance its economic reform agenda.”
According to the official, in the area of agricultural trade, the two sides will continue their efforts to facilitate market access for key products such as poultry and beef for the US and tropical fruits for Viet Nam .
In services, the US and Viet Nam discussed coordination to ensure a smooth transition as Viet Nam liberalises its service sectors in line with its WTO commitments.
The US will continue to support Viet Nam ’s efforts to fully implement its commitments to provide strong protection for intellectual property rights for Vietnamese and foreign firms.
The two sides also agreed to cooperate on ways to enhance U.S. capacity building assistance to Viet Nam for trade-related reforms and to seek greater participation from the respective private sectors in the trade dialogue.
The US and Viet Nam agreed to meet quarterly under the TIFA to assess progre
http://www.mofa.gov.vn/en/nr040807104143/nr040807105001/ns071221154537

Ireland wants to build high-quality university in HCM City

Mr. Nguyen Thanh Tai (R) and Mr. John Dennehy at the meeting

The director of International Development Ireland Ltd. (IDI) said Ireland wants to build a university meeting international standards in Vietnam and may select HCM City for its project.

The planned university will train many majors including foreign languages, information technology, telecommunications and business administration, John Dennehy said to HCM City Standing Vice Chairman Nguyen Thanh Tai at a meeting on December 17.

This may be a wholly Irish-owned or joint venture project, Dennehy said, adding early next year a delegation of IDI and Irish universities will come to Vietnam to discuss detail information for the project.

Vice Chairman Tai welcomed IDI’s investment intention and pledged HCM City pays special attention to human resource training as it is one of the key factors for the city’s development. The city leader hoped IDI would select HCM City and pledged to create favorable for the company during the investment process.

(HCM City, December 18, 2007)
http://www.hochiminhcity.gov.vn/eng

Youth union opens 9th national congress

(19/12/2007-07:09:00 AM)   Print preview

VNGOP - Addressing the opening ceremony of the 9th National Youth Union Congress yesterday morning, December 18, in Ha N?i, Party chief Nong D?c M?nh urged the youth to improve their patriotism, self-reliance, and iron will to overcome poverty and underdevelopment to build up a prosperous Vi?t Nam.

General Secretary Nong D?c M?nh addresses the youth congress

Presenting the report of the 8th H? Chi Minh Communist Youth Union (HCMYU) Central Committee, First Secretary Vo Van Thu?ng highlighted the “Voluntary Youth” Movement conducted over the past five years as a means to unite and educate young people, and encourage them to take part in dealing with the community’s difficulties and pressing issues.

The 9th National Youth Union Congress - Photo: VNGOP

With a 6.1 million-strong membership, the youth union is always considered the vanguard in all fields, movements and activities of the country.

Addressing the Congress, General Secretary of the Communist Party of Vi?t Nam Central Committee Nong D?c M?nh urged the youth to fight against individualism, opportunism, pragmatism and egoism, combine closely the Union’s activities with national tasks, especially tasks on socio-economic development, political stability maintenance, strengthening and building a socialist State of law.

The youth union should work out diverse forms and measures to help the youth get involved deeper in revolutionary movements in all fields and localities, especially remote and disadvantaged areas, the Party leader said.

He said that the union should be in the vanguard of the movement to build a learning society, scientific and technological research and administration reform for the national development.

The 9th Youth Union Congress set the targets to be fulfilled in the term 2007-2012: "to build up the powerful youth organization; proactively protect the youth’s legal rights and interests; bring into full play the Vietnamese young generation’s strength in order to "raise Vi?t Nam from the underdeveloped status" and promote national industrialization and modernization".

The Union plans to launch and popularize the movements "Five initiatives to take in socio-economic development and national protection" and "Four fields to travel with the youth".

Four fields to travel with the youth:
1. Studying to improve professional knowledge and skills;
2. Vocational education and job generation;
3. Improving physical health and spiritual life;
4. Enriching social knowledge and skills.

Five initiatives to take in socio-economic development and national protection:
1. Socio-economic development;
2. Activities for community life;
3. Protecting the Fatherland and maintaining political security and social safety;
4. Administrative reforms;
5. International economic integration.

D?c Tuan

http://www.chinhphu.vn/portal/page?_pageid=439,1090462&_dad=portal&_schema=PORTAL&pers_id=1090245&item_id=5377187&p_details=1

No to Bush and Everything He Represents!
No Collusion with the Occupation - All Foreign Powers, Out of Iraq Now!
People of the World Unite to Stop the US-led Imperialist Offensive!

US President George Bush, is visiting Europe in an effort to justify his past crimes and recruit accomplices for the new crimes he is One of the greatest criminals in world history, planning to commit. Since September 11, 2001 under the cover of a so-called "war against terror" Bush has been leading the US and its allies in one of the bloodiest crusades of colonial conquest the world has ever seen. Bush has stated that this worldwide offensive will last "at least a generation". He has declared the US's right to wage "pre-emptive war" against any country in the world which does not bow down to its demands. And together with the leaders of all the world's big powers-including those who have refused up until now to openly join the invasion and occupation of Iraq-they have jointly declared a new world order in which no 3rd world country has any right to national sovereignty whatsoever. So that today, not just US and British, but also thousands of German, French, Spanish, Italian, Dutch and other soldiers are occupying over a dozen countries around the world. The result of this offensive has been untold destruction and death.

In Afghanistan tens of thousands died as the US together with all the European big powers invaded the country and put drug-dealing warlords and mullahs in power, replacing the reactionary Taliban with a new puppet regime under their direct control. The main difference being that this new regime has Western trained spokespeople who mouth empty phrases about "democracy" to the media in an effort to disguise the true medieval character of their despotic Islamic rule.

After a decade Iraq of UN sanctions against Iraq killed over 500,000 innocent people-mainly children-the same "lies of mass destruction" that where used to excuse this crime where re-cycled to justify the invasion and occupation that country. This has resulted in the death of over 100,000 additional civilians, not to mention the thousands of Iraqi soldiers, resistance fighters and other soldiers who have died. Now a phoney election, carried out under the conditions of occupation and war has been declared a "victory for democracy" and "proof" of the justness of the US-led invasion and occupation. An election in which for "security reasons" the names of most of the candidates where kept secret and where the destruction of the city of Falluja and the massacre of hundreds or even thousands of its residents and resistance fighters was the single most important "campaign event" is portrayed as a vision for the future.

This is a "vision of democracy" in which Abu Ghraib and Guantanamo are just the tip of the iceberg of a whole network of secret CIA prisons that have been set up around the world. In this "democratic" gulag prisoners disappear into torture chambers without a trace, many never to be heard from again. As in always the case, aggression abroad must be accompanied by repression at home. The Bush regime has launched an all out assault on the basic rights of the people in the US. It has declared that in this era of "unlimited and unending war" practically all forms of protest and resistance are a "security threat" or even "support for terrorism". The regime in Washington has proclaimed that Emperor Bush has the power to alone declare anyone in the US-or any other person anywhere in the world-to be an "enemy combatant" who is to be locked away with no rights of appeal for as long as Emperor Bush determines, or even killed if capture is not "practical".

To top it all off, Bush has stated that it is "God's will" that he is President and that there is no higher law than the Bible. He and the other Christian fundamentalists who make up his regime and social base have not only declared it to be their "holy right" to rule over the world, but that is "sinful" for the government to provide basic services like health care, housing, and pensions. These obscurantist Christian mullahs are systematically preparing to institute an openly fascistic theocratic regime in the US. And their leader-mad dog Bush Jr.-is being welcomed with honour and open arms by governments and heads of state throughout Europe who are loudly declaring how they share "common ideals and values" with this reactionary criminal and the whole system of exploitation and oppression that he represents.
Of course on this last point they are completely right. Even while they do not accept the US's vision of a unipolar world and are locked in an increasingly deadly competition with the US for their "fair share" of empire, they do completely agree with Bush that the world's big imperialist powers have the "right" to rule over the vast majority of the world's people as well as their own "subjects" at home. All their talk of a "new chapter of

trans-atlantic co-operation" cannot change the fact that they are desparately manuvering and scheming over if, or under what conditions, Iran, Syria, North Korea or some other potential victim should be the next target of attack and/or invasion. At the same time they have all either openly, or on the sly, assisted the US-led offensive around the world and have eagerly copied the Bush regime in limiting and even eliminating the people's political rights at home. In every country in Europe all kinds of protest and resistance have now been criminalized and branded as acts of "terrorism". The EU countries have joined with the US in declaring practically all the movements of resistance and liberation around the world to be terrorist. The most blatant current example being their continuing joint support-including massive military aid-for King Gyanendra of Nepal who just a few weeks ago instituted martial law in that country in an effort to re-establish an absolute monarchy and defeat the revolution there that has already liberated 80% of Nepal's people and territory from the grip of feudal oppression.
While Europe's leaders welcome and even share George Bush's Orwellian world in which invasion is liberation, occupation is freedom, torture is democracy and war is peace-we the people in Europe must unite to deliver a completely different message. Everywhere where George Bush and his hosts dare to show their faces thousands of us must take to the streets determined to fight for a completely different future than the one this system has in store for us and united in saying "No To Bush and Everything He Represents!"

North, South, East and West: Unite the People's Struggles!

POC (Europe)
World People's Resistance Movement
Email: wprm@wprm.org Local contact:
WWW.WPRM.ORG
http://cpnm.org/new/English/statements/2005/statements_1feb2005.htm#1